

Language: English

Book: Matthew

Matthew

Chapter 1

¹ The book of the genealogy of Jesus Christ, son of David, son of Abraham.

² Abraham was the father of Isaac, and Isaac the father of Jacob, and Jacob the father of Judah and his brothers.

³ Judah was the father of Perez and Zerah by Tamar, Perez the father of Hezron, and Hezron the father of Ram.

⁴ Ram was the father of Amminadab, Amminadab the father of Nahshon, and Nahshon the father of Salmon.

⁵ Salmon was the father of Boaz by Rahab, Boaz the father of Obed by Ruth, Obed the father of Jesse.

⁶ Jesse was the father of David the king.

David was the father of Solomon by the wife of Uriah.

⁷ Solomon was the father of Rehoboam, Rehoboam the father of Abijah, Abijah the father of Asa.

⁸ Asa was the father of Jehoshaphat, Jehoshaphat the father of Joram, and Joram an ancestor of Uzziah.

⁹ Uzziah was the father of Jotham, Jotham the father of Ahaz, Ahaz the father of Hezekiah.

¹⁰ Hezekiah was the father of Manasseh, Manasseh the father of Amon, and Amon the father of Josiah.

¹¹ Josiah was an ancestor of Jechoniah and his brothers at the time of the deportation to Babylon.

¹² After the deportation to Babylon, Jechoniah was the father of Shealtiel, Shealtiel was an ancestor of Zerubbabel.

¹³ Zerubbabel was the father of Abiud, Abiud the father of Eliakim, and Eliakim the father of Azor.

¹⁴ Azor was the father of Zadok, Zadok the father of Achim, and Achim the father of Eliud.

¹⁵ Eliud was the father of Eleazar, Eleazar the father of Matthan, and Matthan the father of Jacob.

¹⁶ Jacob was the father of Joseph the husband of Mary, by whom Jesus was born, who is called Christ.

¹⁷ All the generations from Abraham to David were fourteen generations, from David to the deportation to Babylon fourteen generations, and from the deportation to Babylon to the Christ fourteen generations.

¹⁸ The birth of Jesus Christ happened in the following way. His mother, Mary, was engaged to marry Joseph, but before they came together, she was found to be pregnant by the Holy Spirit. ¹⁹ But Joseph, her husband, was a righteous man and did not want to publicly disgrace her, so he intended to divorce her quietly. ²⁰ As he thought about these things, an angel of the Lord appeared to him in a dream, saying, "Joseph son of David, do not fear to take Mary as your wife, because the one who is conceived in her is conceived by the Holy Spirit. ²¹ She will bear a son, and you will call his name Jesus, for he will save his people from their sins." ²² Now all this happened to fulfill what was spoken by the Lord through the prophet, saying, ²³ "Behold, the virgin will become pregnant and will bear a son, and they will call his name Immanuel"—which being translated is, "God with us." ²⁴ Joseph got up from his sleep and did as the

angel of the Lord commanded him, and he took her as his wife. ²⁵ But he did not know her until she gave birth to a son. Then he called his name Jesus.

ULB Translation Questions

Matthew 1:1

In the genealogy of Jesus Christ, which two ancestors are listed first, indicating their importance?

The two ancestors listed first are David and Abraham.

Matthew 1:16

At the end of the genealogy, who is the wife that is named, and why is she listed?

Mary, the wife of Joseph is listed, because by her Jesus was born.

Matthew 1:18

What happened to Mary before she had come together with Joseph?

Mary became pregnant by the Holy Spirit before she had come together with Joseph.

Matthew 1:19

What kind of man was Joseph?

Joseph was a righteous man.

What did Joseph decide to do when he learned Mary was pregnant?

Joseph decided to end the engagement with Mary secretly.

Matthew 1:20

What happened to Joseph that made him decide to remain engaged to Mary?

An angel told Joseph in a dream to take Mary as his wife because the baby was conceived by the Holy Spirit.

Matthew 1:21

Why was Joseph told to give the baby the name Jesus?

Joseph was told to name the baby Jesus because he will save his people from their sins.

Matthew 1:23

What did the Old Testament prophecy say which was fulfilled in these events?

The Old Testament prophecy said that a virgin would give birth to a son, and that they would call his name Emmanuel, which means "God with us".

Matthew 1:25

What was Joseph careful not to do until Mary gave birth to Jesus?

Joseph was careful not to sleep with Mary until she gave birth to Jesus.

Chapter 2

¹ After Jesus was born in Bethlehem of Judea in the days of Herod the king, learned men from the east arrived in Jerusalem saying, ² "Where is he who was born King of the Jews? We saw his star in the east and have come to worship him." ³ When Herod the king heard this, he was troubled, and all Jerusalem with him. ⁴ Herod brought together all the chief priests and scribes of the people, and he asked them, "Where is the Christ to be born?" ⁵ They said to him, "In Bethlehem of Judea, for this is what was written by the prophet,

⁶ 'But you, Bethlehem, in the land of Judah,
are not the least among the rulers of Judah,
for from you will come one who rules,
who will shepherd my people Israel.'"

⁷ Then Herod secretly called the learned men to ask them exactly what time the star had appeared. ⁸ He sent them to Bethlehem, saying, "Go and search carefully for the young child. When you have found him, bring me a report so that I also may come and worship him." ⁹ After they had heard the king, they went on their way, and the star that they had seen in the east went before them until it came and stood still over where the young child was. ¹⁰ When they saw the star, they rejoiced with very great joy. ¹¹ They went into the house and saw the young child with Mary his mother. They fell down and worshiped him. They opened their treasures and offered him gifts of gold, frankincense, and myrrh. ¹² God warned them in a dream not to return to Herod, so they departed to their own country by another way.

¹³ After they had departed, an angel of the Lord appeared to Joseph in a dream and said, "Get up, take the young child and his mother, and flee to Egypt. Remain there until I tell you, for Herod will seek the young child to destroy him." ¹⁴ That night Joseph rose and took the young child and his mother and departed into Egypt. ¹⁵ He remained there until the death of Herod. This fulfilled what had been spoken by the Lord through the prophet, saying, "Out of Egypt I have called my Son."

¹⁶ Then Herod, when he saw that he had been mocked by the learned men, was very angry. He sent and killed all the male children that were in Bethlehem and in all that region who were two years old and under, according to the time that he had determined exactly from the learned men. ¹⁷ Then was fulfilled what had been spoken through Jeremiah the prophet, saying,

¹⁸ "A voice was heard in Ramah,
weeping and great mourning,
Rachel weeping for her children,
and she refused to be comforted,
because they were no more."

¹⁹ When Herod died, behold, an angel of the Lord appeared in a dream to Joseph in Egypt and said, ²⁰ "Get up and take the child and his mother and go to the land of Israel, for those who sought the child's life are dead." ²¹ Joseph rose, took the child and his mother, and came into the land of Israel. ²² But when he heard that Archelaus was reigning over Judea in the place of his father Herod, he was afraid to go there. After God warned him in a dream, he left for the region of Galilee ²³ and went and lived in a city called Nazareth. This fulfilled what had been spoken through the prophets, that he would be called a Nazarene.

ULB Translation Questions

Matthew 2:1

Where was Jesus born?
Jesus was born in Bethlehem of Judea.

Matthew 2:2

What title did the learned men from the east give to Jesus?
The learned men from the east gave Jesus the title "King of the Jews".

How did the learned men know the King of the Jews had been born?

The learned men had seen the star of the King of the Jews in the east.

Matthew 2:3

How did King Herod respond to the news from the learned men?

When King Herod heard the news from the learned men, he was troubled.

Matthew 2:5

How did the chief priests and scribes know where the Christ would be born?

They knew the prophecy that said the Christ would be born in Bethlehem.

Matthew 2:6

How did the chief priests and scribes know where the Christ would be born?

They knew the prophecy that said the Christ would be born in Bethlehem.

Matthew 2:9

How did the learned men find exactly where Jesus was?

The star in the east went before them until it stood over where Jesus was.

Matthew 2:11

How old was Jesus when the learned men came to see him?

Jesus was a young child when the learned men came to see him.

What gifts did the learned men give to Jesus?

The learned men gave to Jesus gifts of gold, frankincense, and myrrh.

Matthew 2:12

By what way did the learned men return home, and why did they go this way?

The learned men returned home another way because God warned them in a dream not to return to Herod.

Matthew 2:13

What instructions did Joseph receive in a dream?

Joseph was instructed in a dream to take Jesus and Mary and flee to Egypt, because Herod was going to try to kill Jesus.

Matthew 2:15

What prophecy was fulfilled by Jesus' later return from Egypt?

The prophecy, "Out of Egypt I have called my son" was fulfilled when Jesus later returned from Egypt.

Matthew 2:16

What did Herod do when the learned men did not return to him?

Herod killed all the male children in the region of Bethlehem who were two years old or younger.

Matthew 2:19

What instructions did Joseph receive in a dream after Herod died?

Joseph was instructed in a dream to return to the land of Israel.

Matthew 2:20

What instructions did Joseph receive in a dream after Herod died?

Joseph was instructed in a dream to return to the land of Israel.

Matthew 2:22

Where did Joseph settle to live with Mary and Jesus?

Joseph settled to live with Mary and Jesus in Nazareth of Galilee.

Matthew 2:23

Where did Joseph settle to live with Mary and Jesus?

Joseph settled to live with Mary and Jesus in Nazareth of Galilee.

What prophecy was fulfilled when Joseph moved to their new location?

The prophecy that the Christ would be called a Nazarene was fulfilled.

Chapter 3

¹ In those days John the Baptist came preaching in the wilderness of Judea saying, ² "Repent, for the kingdom of heaven is near." ³ For this is he who was spoken of by Isaiah the prophet, saying,

"The voice of one calling out in the wilderness,
'Make ready the way of the Lord,
make his paths straight.'"

⁴ Now John wore clothing of camel's hair and a leather belt around his waist. His food was locusts and wild honey. ⁵ Then Jerusalem, all Judea, and all the region around the Jordan River went out to him. ⁶ They were baptized by him in the Jordan River, confessing their sins. ⁷ But when he saw many of the Pharisees and Sadducees coming to him for baptism, he said to them, "You offspring of vipers, who warned you to flee from the wrath that is coming? ⁸ Bear fruit worthy of repentance. ⁹ Do not think of saying among yourselves, 'We have Abraham for our father.' For I say to you that God is able to raise up children for Abraham even out of these stones. ¹⁰ Already the ax has been placed against the root of the trees. So every tree that does not produce good fruit is chopped down and thrown into the fire. ¹¹ I baptize you with water for repentance. But he who comes after me is mightier than I, and I am not worthy even to carry his sandals. He will baptize you with the Holy Spirit and with fire. ¹² His winnowing fork is in his hand to thoroughly clear off his threshing floor and to gather his wheat into the storehouse. But he will burn up the chaff with fire that can never be put out."

¹³ Then Jesus came from Galilee to the Jordan River to be baptized by John. ¹⁴ But John kept trying to stop him, saying, "I need to be baptized by you, and do you come to me?" ¹⁵ Jesus responded and said to him, "Permit it now, for it is right for us to fulfill all righteousness." Then John permitted him. ¹⁶ After he was baptized, Jesus came up immediately from the water, and behold, the heavens were opened to him. He saw the Spirit of God coming down like a dove and resting upon him. ¹⁷ Behold, a voice came out of the heavens saying, "This is my beloved Son. I am very pleased with him."

ULB Translation Questions

Matthew 3:2

What was the message that John the Baptist preached in the wilderness?
John preached, "Repent, for the kingdom of heaven is near".

Matthew 3:3

What did the prophecy from Isaiah say that John the Baptist would come to do?
The prophecy said that John the Baptist would make ready the way of the Lord.

Matthew 3:6

What did the people do as they were baptized by John?
As they were baptized, the people confessed their sins.

Matthew 3:8

What did John the Baptist tell the Pharisees and Sadducees to do?
John the Baptist told the Pharisees and Sadducees to bear fruit worthy of repentance.

Matthew 3:9

What did John the Baptist warn the Pharisees and Sadducees not to think among themselves?
John warned the Pharisees and Sadducees not to think among themselves that they had Abraham as their father.

Matthew 3:10

According to John, what happens to every tree that does not produce good fruit?
John says that every tree that does not bear good fruit is chopped down and thrown into the fire.

Matthew 3:11

How would the one who was coming after John baptize?
The one who was coming after John would baptize with the Holy Spirit and fire.

Matthew 3:15

What did Jesus say to John that convinced John to baptize Jesus?
Jesus said that it was right for John to baptize Jesus in order to fulfill all righteousness.

Matthew 3:16

What did Jesus see when he came up from the water?
When he came up from the water, Jesus saw the Spirit of God descending as a dove and appearing on him.

Matthew 3:17

What did the voice from heaven say after Jesus was baptized?
The voice from heaven said, "This is my beloved Son, with whom I am well pleased".

Chapter 4

¹ Then Jesus was led up by the Spirit into the wilderness to be tempted by the devil. ² When he had fasted forty days and forty nights, he was hungry. ³ The tempter came and said to him, "If you are the Son of God, command these stones to become bread."

⁴ But Jesus answered and said to him, "It is written, 'Man does not live on bread alone, but by every word that comes out of the mouth of God.'"

⁵ Then the devil took him into the holy city and set him on the highest point of the temple building, ⁶ and said to him, "If you are the Son of God, throw yourself down, for it is written,

'He will command his angels to take care of you,'

and

'They will carry you in their hands,
so that you will not hit your foot against a stone.'"

⁷ Jesus said to him, "Again it is written, 'You must not test the Lord your God.'"

⁸ Again, the devil took him up to a very high hill and showed him all the kingdoms of the world along with all their glory. ⁹ He said to him, "All these things I will give you, if you fall down and worship me."

¹⁰ Then Jesus said to him, "Go away from here, Satan! For it is written, 'You will worship the Lord your God, and you will serve only him.'"

¹¹ Then the devil left him, and behold, angels came and served him.

¹² Now when Jesus heard that John had been handed over, he withdrew into Galilee. ¹³ He left Nazareth and went and lived in Capernaum, which is by the Sea of Galilee in the territories of Zebulun and Naphtali. ¹⁴ This happened to fulfill what was said by Isaiah the prophet,

¹⁵ "The land of Zebulun and the land of Naphtali,
toward the sea, beyond the Jordan,
Galilee of the Gentiles!

¹⁶ The people who sat in darkness
have seen a great light,
and to those who sat in the region and shadow of death,
upon them has a light arisen."

¹⁷ From that time Jesus began to preach and say, "Repent, for the kingdom of heaven is near." ¹⁸ As he was walking by the Sea of Galilee, he saw two brothers, Simon who is called Peter, and Andrew his brother, casting a net into the sea, for they were fishermen. ¹⁹ Jesus said to them, "Come, follow me, and I will make you fishers of men." ²⁰ Immediately they left the nets and followed him. ²¹ As Jesus was going on from there he saw two other brothers, James son of Zebedee and John his brother. They were in the boat with Zebedee their father mending their nets. He called them, ²² and they immediately left the boat and their father and followed him.

²³ Jesus went about in all of Galilee, teaching in their synagogues, preaching the gospel of the kingdom and healing every kind of disease and sickness among the people. ²⁴ The news about him went out into all of Syria, and the people brought to him all those who suffered from various diseases and pains, those who were possessed by demons, the epileptics, and the paralytics. Jesus healed them. ²⁵ Large crowds followed him from Galilee, the Decapolis, Jerusalem, and Judea, and from beyond the Jordan.

ULB Translation Questions

Matthew 4:1

Who led Jesus into the wilderness to be tempted by the devil?

The Holy Spirit led Jesus into the wilderness to be tempted by the devil.

Matthew 4:2

How long did Jesus fast in the wilderness?

Jesus fasted forty days and forty nights in the wilderness.

Matthew 4:3

What was the first temptation that the devil presented to Jesus?

The devil tempted Jesus to turn a stone into bread.

Matthew 4:4

What was Jesus' answer to the first temptation?

Jesus said that man shall not live by bread alone, but by every word that comes out of the mouth of God.

Matthew 4:5

What was the second temptation that the devil presented to Jesus?

The devil tempted Jesus to throw himself down from the temple.

Matthew 4:6

What was the second temptation that the devil presented to Jesus?

The devil tempted Jesus to throw himself down from the temple.

Matthew 4:7

What was Jesus' answer to the second temptation?

Jesus said that you must not test the Lord your God.

Matthew 4:8

What was the third temptation that the devil presented to Jesus?

The devil tempted Jesus to worship him in return for all the kingdoms of the world.

Matthew 4:9

What was the third temptation that the devil presented to Jesus?

The devil tempted Jesus to worship him in return for all the kingdoms of the world.

Matthew 4:10

What was Jesus' answer to the third temptation?

Jesus said that you must worship the Lord your God and must serve him only.

Matthew 4:15

What was fulfilled by Jesus' move to Capernaum in Galilee?

The prophecy of Isaiah was fulfilled which said that the people in Galilee would see a great light.

Matthew 4:16

What was fulfilled by Jesus' move to Capernaum in Galilee?

The prophecy of Isaiah was fulfilled which said that the people in Galilee would see a great light.

Matthew 4:17

What message did Jesus then begin to preach?

Jesus preached, "Repent, for the kingdom of heaven has drawn near".

Matthew 4:18

How did Peter and Andrew make their living?

Peter and Andrew were fisherman.

Matthew 4:19

What did Jesus say he would make Peter and Andrew?

Jesus said that he would make Peter and Andrew fishers of men.

Matthew 4:21

How did James and John make their living?

James and John were fisherman.

Matthew 4:23

At this time, where did Jesus go to teach?

Jesus taught in the synagogues of Galilee.

Matthew 4:24

What kind of people were brought to Jesus, and what did Jesus do with them?

All those who were sick and demon possessed were brought to Jesus, and Jesus healed them.

Matthew 4:25

How many people were following Jesus at this time?

Great multitudes were following Jesus at this time.

Chapter 5

¹ When Jesus saw the crowds, he went up on the mountain. When he had sat down, his disciples came to him. ² He opened his mouth and taught them, saying,

³ "Blessed are the poor in spirit,
for theirs is the kingdom of heaven.

⁴ Blessed are those who mourn,
for they will be comforted.

⁵ Blessed are the meek,
for they will inherit the earth.

⁶ Blessed are those who hunger and thirst for righteousness,
for they will be filled.

⁷ Blessed are the merciful,
for they will obtain mercy.

⁸ Blessed are the pure in heart,
for they will see God.

⁹ Blessed are the peacemakers,
for they will be called sons of God.

¹⁰ Blessed are those who have been persecuted for righteousness' sake,
for theirs is the kingdom of heaven.

¹¹ "Blessed are you when people insult you and persecute you and say all kinds of evil things against you falsely for my sake. ¹² Rejoice and be glad, for great is your reward in heaven. For in this way people persecuted the prophets who lived before you.

¹³ "You are the salt of the earth. But if the salt has lost its taste, how can it be made salty again? It is never again good for anything except to be thrown out and trampled under people's feet. ¹⁴ You are the light of the world. A city set on a hill cannot be hidden. ¹⁵ Neither do people light a lamp and put it under a basket, but rather on the lampstand, and it shines for everyone in the house. ¹⁶ Let your light shine before people in such a way that they see your good deeds and glorify your Father who is in heaven.

¹⁷ "Do not think that I have come to destroy the law or the prophets. I have come not to destroy them, but to fulfill them. ¹⁸ For truly I say to you that until heaven and earth pass away, not the smallest letter or the smallest part of a letter will in any way pass away from the law, until all things have been accomplished. ¹⁹ Therefore whoever breaks the least one of these commandments and teaches others to do so will be called least in the kingdom of heaven. But whoever keeps them and teaches them will be called great in the kingdom of heaven. ²⁰ For I say to you that unless your righteousness exceeds the righteousness of the scribes and Pharisees, you will in no way enter the kingdom of heaven.

²¹ "You have heard that it was said to them in ancient times, 'Do not murder,' and, 'Whoever murders will be subject to judgment.' ²² But I say to you that everyone who is angry with his brother will be subject to judgment; and whoever says to his brother, 'You worthless person!' will be subject to the council; and whoever says, 'You fool!' will be subject to the fire of hell. ²³ Therefore if you are offering your gift at the altar and there remember that your brother has anything against you, ²⁴ leave your gift there in front of the altar, and go on your way. First be reconciled with your brother, and then come and offer your gift. ²⁵ Agree with your adversary quickly while you are with him on the way to court, or your adversary may hand you over to the judge, and the judge may hand you over to the officer, and you may be thrown into prison. ²⁶ Truly I say to you, you will never come out from there until you have paid the last penny you owe.

²⁷ "You have heard that it was said, 'Do not commit adultery.' ²⁸ But I say to you that everyone who looks on a woman to lust after her has already committed adultery with her in his heart. ²⁹ If your right eye causes you to stumble, pluck it out and throw it away from you. For it is better for you that one of your members should perish than that your whole body should be thrown into hell. ³⁰ If your right hand causes you to stumble, cut it off and throw it away from you. For it is better for you that one of your members should perish than that your whole body should go into hell. ³¹ It was also said, 'Whoever sends his wife

away, let him give her a certificate of divorce.' ³² But I say to you that everyone who divorces his wife, except on account of sexual immorality, makes her an adulteress. Whoever marries her after she has been divorced commits adultery.

³³ "Again, you have heard that it was said to those in ancient times, 'Do not swear a false oath, but carry out your oaths to the Lord.' ³⁴ But I say to you, swear not at all, neither by heaven, for it is the throne of God; ³⁵ nor by the earth, for it is the footstool for his feet; nor by Jerusalem, for it is the city of the great King. ³⁶ Neither swear by your head, for you cannot make one hair white or black. ³⁷ But let your speech be 'Yes, yes,' or 'No, no.' Anything that is more than this is from the evil one.

³⁸ "You have heard that it was said, 'An eye for an eye, and a tooth for a tooth.' ³⁹ But I say to you, do not resist one who is evil. Instead, whoever strikes you on your right cheek, turn to him the other also. ⁴⁰ If anyone wishes to bring a lawsuit against you and takes away your tunic, let that person also have your cloak. ⁴¹ Whoever compels you to go one mile, go with him two. ⁴² Give to anyone who asks you, and do not turn away from anyone who wishes to borrow from you.

⁴³ "You have heard that it was said, 'You must love your neighbor and hate your enemy.' ⁴⁴ But I say to you, love your enemies and pray for those who persecute you, ^[1]⁴⁵ so that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun to rise on the evil and the good, and sends rain on the just and the unjust. ⁴⁶ For if you love those who love you, what reward do you get? Do not even the tax collectors do the same thing? ⁴⁷ If you greet only your brothers, what do you do more than others? Do not even the Gentiles do the same thing? ⁴⁸ Therefore you must be perfect, as your heavenly Father is perfect.

Footnotes

5:44 ^[1]The best ancient copies do not have

ULB Translation Questions

Matthew 5:3

Why are the poor in spirit blessed?

The poor in spirit are blessed because theirs is the kingdom of heaven.

Matthew 5:4

Why are those who mourn blessed?

Those who mourn are blessed because they will be comforted.

Matthew 5:5

Why are the meek blessed?

The meek are blessed because they will inherit the earth.

Matthew 5:6

Why are those who hunger and thirst for righteousness blessed?

Those who hunger and thirst for righteousness are blessed because they will be filled.

Matthew 5:11

Why are those who are insulted and persecuted for Jesus' sake blessed?

Those who are insulted and persecuted for Jesus' sake are blessed because great is their reward in heaven.

Matthew 5:12

Why are those who are insulted and persecuted for Jesus' sake blessed?

Those who are insulted and persecuted for Jesus' sake are blessed because great is their reward in heaven.

Matthew 5:15

How do believers let their light shine before people?

Believers let their light shine before people by doing good deeds.

Matthew 5:16

How do believers let their light shine before people?

Believers let their light shine before people by doing good deeds.

Matthew 5:17

What did Jesus come to do with the law and the prophets of the Old Testament?

Jesus came to fulfill the law and the prophets of the Old Testament.

Matthew 5:19

Who will be called great in the kingdom of heaven?

Those who keep God's commandments and who teach them to others will be called great in the kingdom of heaven.

Matthew 5:21

Jesus taught that not only those who murder are in danger of the judgment, but also those who do what?

Jesus taught that not only those who murder, but also those who are angry with their brother are in danger of the judgment.

Matthew 5:22

Jesus taught that not only those who murder are in danger of the judgment, but also those who do what?

Jesus taught that not only those who murder, but also those who are angry with their brother are in danger of the judgment.

Matthew 5:23

What did Jesus teach we should do if our brother has anything against us?

Jesus taught that we should go and be reconciled to our brother if he has anything against us.

Matthew 5:24

What did Jesus teach we should do if our brother has anything against us?

Jesus taught that we should go and be reconciled to our brother if he has anything against us.

Matthew 5:25

What did Jesus teach we should do with our accuser before reaching court?

Jesus taught that we should try to come to an agreement with our accuser before reaching court.

Matthew 5:27

Jesus taught that it was not only wrong to commit adultery, but also to do what?

Jesus taught that it was not only wrong to commit adultery, but also to lust after a woman.

Matthew 5:28

Jesus taught that it was not only wrong to commit adultery, but also to do what?

Jesus taught that it was not only wrong to commit adultery, but also to lust after a woman.

Matthew 5:29

What did Jesus say we must do with anything that causes us to sin?

Jesus said that we must get rid of anything that causes us to sin.

Matthew 5:30

What did Jesus say we must do with anything that causes us to sin?

Jesus said that we must get rid of anything that causes us to sin.

Matthew 5:32

For what cause did Jesus allow divorce?

For the cause of fornication did Jesus allow divorce.

What does a husband cause his wife to become if he divorces her wrongly and she remarries?

A husband causes his wife to become an adulteress if he divorces her wrongly and she remarries.

Matthew 5:37

Instead of swearing oaths to various earthly things, what does Jesus say our speech should be like?

Jesus says that instead of swearing oaths by all these things we should let our speech be, "Yes, yes," or "No, no".

Matthew 5:38

What did Jesus teach we should do with one who is evil toward us?

Jesus taught that we should not resist one who is evil toward us.

Matthew 5:39

What did Jesus teach we should do with one who is evil toward us?

Jesus taught that we should not resist one who is evil toward us.

Matthew 5:43

What did Jesus teach we should do with our enemies and with those who persecute us?

Jesus taught that we should love and pray for our enemies and for those who persecute us.

Matthew 5:44

What did Jesus teach we should do with our enemies and with those who persecute us?

Jesus taught that we should love and pray for our enemies and for those who persecute us.

Matthew 5:46

Why did Jesus say that we must not only love those who love us, but also love our enemies?

Jesus said that if we only love those who love us, we do not receive a reward because we are only doing what the Gentiles already do.

Matthew 5:47

Why did Jesus say that we must not only love those who love us, but also love our enemies?

Jesus said that if we only love those who love us, we do not receive a reward because we are only doing what the Gentiles already do.

Chapter 6

¹ "Watch out that you do not do your acts of righteousness before people to be seen by them, or else you will have no reward from your Father who is in heaven. ² So when you give alms, do not sound a trumpet before yourself as the hypocrites do in the synagogues and in the streets, so that they may be glorified by people. Truly I say to you, they have received their reward in full. ³ But when you give alms, do not let your left hand know what your right hand is doing ⁴ so that your alms may be given in secret. Then your Father who sees in secret will reward you.

⁵ "When you pray, do not be like the hypocrites, for they love to stand and pray in the synagogues and on the street corners so that they may be seen by people. Truly I say to you, they have received their reward.

⁶ But you, when you pray, enter your inner chamber. Shut the door and pray to your Father, who is in secret. Then your Father who sees in secret will reward you. ⁷ When you pray, do not make useless repetitions as the pagans do, for they think that they will be heard because of their many words. ⁸ Therefore, do not be like them, for your Father knows what things you need before you ask him.

⁹ Therefore pray like this:

'Our Father in heaven,
may your name be honored as holy.

¹⁰ May your kingdom come.
May your will be done
on earth as it is in heaven.

¹¹ Give us today our daily bread.

¹² Forgive us our debts,
as we also have forgiven our debtors.

¹³ Do not bring us into temptation,
but deliver us from the evil one.' [1]

¹⁴ For if you forgive people their trespasses, your heavenly Father will also forgive you. ¹⁵ But if you do not forgive their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses.

¹⁶ "When you fast, do not have a sad face as the hypocrites do, for they disfigure their faces so that they may appear to people to be fasting. Truly I say to you, they have received their reward in full. ¹⁷ But you, when you fast, anoint your head and wash your face ¹⁸ so that you may not appear to people to be fasting, but only to your Father who is in secret; and your Father who sees in secret will reward you.

¹⁹ "Do not store up for yourselves treasures on the earth, where moth and rust destroy, and where thieves break in and steal. ²⁰ Instead, store up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust destroys, and where thieves do not break in and steal. ²¹ For where your treasure is, there will your heart be also. ²² The eye is the lamp of the body. Therefore, if your eye is good, the whole body is filled with light. ²³ But if your eye is bad, your whole body is full of darkness. Therefore, if the light that is in you is actually darkness, how great is that darkness! ²⁴ No one can serve two masters, for either he will hate the one and love the other, or else he will be devoted to one and despise the other. You cannot serve God and wealth. ²⁵ Therefore I say to you, do not worry about your life, what you will eat or what you will drink; or about your body, what you will wear. For is not life more than food, and the body more than clothes? ²⁶ Look at the birds in the sky. They do not sow or reap or gather into barns, but your heavenly Father feeds them. Are you not more valuable than they are? ²⁷ Which one of you by being anxious can add one cubit to his lifespan? ²⁸ Why are you anxious about clothing? Think about the lilies in the fields, how they grow. They do not labor, and they do not spin cloth. ²⁹ Yet I say to you, even Solomon in all his glory was not clothed like one of these. ³⁰ If God so clothes the grass in the fields, which exists today and tomorrow is thrown into the oven, how much more will he clothe you, you of little faith? ³¹ Therefore do not be anxious and say, 'What will we eat?' or 'What will we drink?' or 'What clothes will we wear?' ³² For the Gentiles search for these things, and your heavenly Father knows that you need them. ³³ But seek first his kingdom and his righteousness, and all these things will be given to you. ³⁴ Therefore, do not be anxious for tomorrow, for tomorrow will be anxious for itself. Each day has enough evil of its own.

Footnotes

6:13 ^[1]The best ancient copies do not have

ULB Translation Questions

Matthew 6:2

What is the reward of those who do their acts of righteousness to be seen by people?

Those who do their acts of righteousness to be seen by people receive the praise of people as their reward.

Matthew 6:3

How should we do our acts of righteousness in order to be rewarded by the Father?

We should do our acts of righteousness in private.

Matthew 6:4

How should we do our acts of righteousness in order to be rewarded by the Father?

We should do our acts of righteousness in private.

Matthew 6:5

What reward do those receive who are hypocrites praying to be seen by people?

Those who are hypocrites praying to be seen by people receive their reward from people.

Matthew 6:6

Those who pray in private receive a reward from whom?

Those who pray in private receive a reward from the Father.

Matthew 6:7

Why does Jesus say we should not pray with useless repetitions?

Jesus says we should not pray with useless repetitions because the Father knows what we need before we ask him.

Matthew 6:10

Where should we ask the Father that his will be done?

We should ask the Father that his will be done on earth, as it is already done in heaven.

Matthew 6:15

If we do not forgive others of their debts to us, what will the Father do?

If we do not forgive others of their debts to us, the Father will not forgive our debts.

Matthew 6:16

How should we fast so that we receive a reward from the Father?

We should fast without appearing to people as fasting, and then the Father will reward us.

Matthew 6:17

How should we fast so that we receive a reward from the Father?

We should fast without appearing to people as fasting, and then the Father will reward us.

Matthew 6:18

How should we fast so that we receive a reward from the Father?

We should fast without appearing to people as fasting, and then the Father will reward us.

Matthew 6:19

Where should we store up treasure, and why?

We should store up treasure in heaven, because it cannot be destroyed or stolen there.

Matthew 6:20

Where should we store up treasure, and why?

We should store up treasure in heaven, because it cannot be destroyed or stolen there.

Matthew 6:21

What will be where our treasure is?

Our heart will be where our treasure is.

Matthew 6:24

Which two masters must we choose between?

We must choose between God and wealth as our masters.

Matthew 6:25

Why should we not worry about food, drink, and clothes?

We should not worry about food, drink, and clothes because the Father even takes care of the birds, and we are of much more value than they.

Matthew 6:26

Why should we not worry about food, drink, and clothes?
We should not worry about food, drink, and clothes because the Father even takes care of the birds, and we are of much more value than they.

Matthew 6:27

What does Jesus remind us we cannot do by being anxious?
Jesus reminds us that we cannot add one cubit to our lifespan by being anxious.

Matthew 6:33

What must we seek first, and all our earthly needs will then be provided?
We must seek first the kingdom and the Father's righteousness, and then all our earthly needs will be provided.

Chapter 7

¹ "Do not judge, and you will not be judged. ² For with the judgment you judge, you will be judged, and with the measure that you measure, it will be measured out to you. ³ Why do you look at the tiny piece of straw that is in your brother's eye, but you do not take notice of the log that is in your own eye? ⁴ How can you say to your brother, 'Let me take out the piece of straw that is in your eye,' while the log is in your own eye? ⁵ You hypocrite! First take the log out of your own eye, and then you will see clearly to take out the piece of straw that is in your brother's eye. ⁶ Do not give what is holy to the dogs, and do not throw your pearls in front of the pigs. Otherwise they may trample them underfoot, and then turn and tear you to pieces.

⁷ "Ask, and it will be given to you. Seek, and you will find. Knock, and it will be opened to you. ⁸ For everyone who asks, receives; everyone who seeks, finds; and to the person who knocks, it will be opened. ⁹ Or which one of you, if his son asks for a loaf of bread, will give him a stone? ¹⁰ Or if he asks for a fish, will give him a snake? ¹¹ Therefore, if you who are evil know how to give good gifts to your children, how much more will your Father in heaven give good things to those who ask him? ¹² Therefore, whatever things you want people to do to you, you should also do to them, for this is the law and the prophets.

¹³ "Enter through the narrow gate. For wide is the gate and broad is the way that leads to destruction, and there are many people who go through it. ¹⁴ But the gate is narrow and the way is difficult that leads to life, and there are few who find it.

¹⁵ "Beware of false prophets, who come to you in sheep's clothing but are truly ravenous wolves. ¹⁶ By their fruits you will know them. Do people gather grapes from a thornbush or figs from thistles? ¹⁷ In the same way, every good tree produces good fruit, but the bad tree produces bad fruit. ¹⁸ A good tree cannot produce bad fruit, nor can a bad tree produce good fruit. ¹⁹ Every tree that does not produce good fruit is chopped down and thrown into the fire. ²⁰ So then, you will recognize them by their fruits. ²¹ Not everyone who says to me, 'Lord, Lord,' will enter into the kingdom of heaven, but only those who do the will of my Father who is in heaven. ²² Many people will say to me in that day, 'Lord, Lord, did we not prophesy in your name, in your name drive out demons, and in your name do many miracles?' ²³ Then will I openly declare to them, 'I never knew you! Get away from me, you who practice lawlessness!'

²⁴ "Therefore, everyone who hears my words and obeys them will be like a wise man who built his house upon a rock. ²⁵ The rain came down, the floods came, and the winds blew and beat upon that house, but it did not fall down, for it was founded on the rock. ²⁶ But everyone who hears my words and does not obey them will be like a foolish man who built his house upon the sand. ²⁷ The rain came down, the floods came, and the winds blew and struck that house, and it fell, and its destruction was complete."

²⁸ It came about that when Jesus finished speaking these words, the crowds were astonished by his teaching, ²⁹ for he taught them as one who had authority, and not as their scribes.

ULB Translation Questions

Matthew 7:3

What must we do first before we can clearly see to help our brother?

We must first judge ourselves and remove the log from our own eye before we can help our brother.

Matthew 7:4

What must we do first before we can clearly see to help our brother?

We must first judge ourselves and remove the log from our own eye before we can help our brother.

Matthew 7:5

What must we do first before we can clearly see to help our brother?

We must first judge ourselves and remove the log from our own eye before we can help our brother.

Matthew 7:6

What may happen if you give what is holy to the dogs?

If you give what is holy to the dogs, they may trample it and then turn and tear you to pieces.

Matthew 7:8

What must we do to receive from the Father?

We must ask, seek, and knock in order to receive from the Father.

Matthew 7:11

What does the Father give to those who ask him?

The Father gives good things to those who ask him.

Matthew 7:12

What do the law and the prophets teach us about how to treat others?

The law and prophets teach us to do to others what we want people to do to us.

Matthew 7:13

To what does the broad way lead?

The broad way leads to destruction.

Matthew 7:14

To what does the narrow way lead?

The narrow way leads to life.

Matthew 7:15

How can we recognize false prophets?

We can recognize false prophets by the fruit of their lives.

Matthew 7:16

How can we recognize false prophets?

We can recognize false prophets by the fruit of their lives.

Matthew 7:21

Who will enter into the kingdom of heaven?

Those who do the will of the Father will enter the kingdom of heaven.

Matthew 7:22

What will Jesus say to many who have prophesied, driven out demons, and done miracles in Jesus' name?

Jesus will say to them, "I never knew you! Get away from me, you evil-doers"!

Matthew 7:23

What will Jesus say to many who have prophesied, driven out demons, and done miracles in Jesus' name?

Jesus will say to them, "I never knew you! Get away from me, you evil-doers"!

Matthew 7:24

Who is like the wise man in Jesus' parable of the two houses?

One who hears Jesus' words and obeys them is like the wise man.

Matthew 7:26

Who is like the foolish man in Jesus' parable of the two houses?

One who hears Jesus' words and does not obey them is like the foolish man.

Matthew 7:29

How did Jesus teach the people compared to how the scribes taught?

Jesus taught the people as one who had authority, not as the scribes taught.

Chapter 8

¹ When Jesus had come down from the hill, large crowds followed him. ² Behold, a leper came to him and bowed before him, saying, "Lord, if you are willing, you can make me clean."

³ Jesus reached out his hand and touched him, saying, "I am willing. Be clean." Immediately he was cleansed of his leprosy. ⁴ Jesus said to him, "See that you say nothing to any man. Go on your way, show yourself to the priest, and offer the gift that Moses commanded, for a testimony to them."

⁵ When he was coming into Capernaum, a centurion came to him, begging him ⁶ and saying, "Lord, my servant lies at home paralyzed and in terrible agony."

⁷ Then Jesus said to him, "I will come and heal him."

⁸ The centurion answered and said, "Lord, I am not worthy that you should enter under my roof. Only say the word and my servant will be healed. ⁹ For I also am a man under authority, and I have soldiers under me. I say to this one, 'Go,' and he goes, and to another one, 'Come,' and he comes, and to my servant, 'Do this,' and he does it."

¹⁰ When Jesus heard this, he was amazed and said to those who were following him, "Truly I say to you, I have not found anyone with such faith in Israel. ¹¹ I tell you, many will come from the east and the west, and they will recline at the table with Abraham, Isaac, and Jacob, in the kingdom of heaven. ¹² But the sons of the kingdom will be cast out into the outer darkness, where there will be weeping and grinding of teeth." ¹³ Jesus said to the centurion, "Go! As you have believed, so may it be done for you." And the servant was healed at that very hour.

¹⁴ When Jesus had come into Peter's house, he saw Peter's mother-in-law lying sick with a fever. ¹⁵ Jesus touched her hand, and the fever left her. Then she got up and started serving him. ¹⁶ When evening had come, the people brought to Jesus many who were possessed by demons. He drove out the spirits with a word and healed all who were sick. ¹⁷ This was to fulfill what was spoken through Isaiah the prophet, saying,

"He took our illnesses
and bore our diseases."

¹⁸ Now when Jesus saw the crowd around him, he gave instructions to leave for the other side of the Sea of Galilee. ¹⁹ Then a scribe came to him and said, "Teacher, I will follow you wherever you go."

²⁰ Jesus said to him, "Foxes have holes, and the birds of the sky have nests, but the Son of Man has nowhere to lay his head."

²¹ Another of the disciples said to him, "Lord, allow me first to go and bury my father."

²² But Jesus said to him, "Follow me, and leave the dead to bury their own dead."

²³ When Jesus had entered a boat, his disciples followed him into it. ²⁴ Behold, there arose a great storm on the sea, so that the boat was covered with the waves. But Jesus was asleep. ²⁵ The disciples came to him and woke him up, saying, "Save us, Lord; we are perishing!"

²⁶ Jesus said to them, "Why are you afraid, you of little faith?" Then he got up and rebuked the winds and the sea. Then there was a great calm.

²⁷ The men marveled and said, "What sort of man is this, that even the winds and the sea obey him?"

²⁸ When Jesus had come to the other side and to the country of the Gadarenes, two men who were possessed by demons met him. They were coming out of the tombs and were very violent, so that no traveler could pass that way. ²⁹ Behold, they cried out and said, "What do we have to do with you, Son of God? Have you come here to torment us before the set time?"

³⁰ Now a herd of many pigs was there feeding, not too far away from them. ³¹ The demons kept pleading with Jesus and saying, "If you cast us out, send us away into that herd of pigs."

³² Jesus said to them, "Go!" The demons came out and went into the pigs; and behold, the whole herd rushed down the steep hill into the sea and they died in the water. ³³ Those who had been tending the pigs ran away and they went into the city and reported everything, especially what had happened to the men who had been possessed by demons. ³⁴ Behold, all the city came out to meet Jesus. When they saw him, they begged him to leave their region.

ULB Translation Questions

Matthew 8:4

Why did Jesus say the healed leper should go to the priest and offer the gift Moses commanded?
Jesus told the healed leper to go to the priest for a testimony to them.

Matthew 8:7

What did Jesus say he would do when the centurion told him about his paralyzed servant?
Jesus said he would go to the centurion's house and heal the servant.

Matthew 8:8

Why did the centurion say that Jesus didn't need to come to his house?
The centurion said that he was not worthy to have Jesus in his house, and that Jesus could just say the word and heal the servant.

Matthew 8:10

What compliment did Jesus give the centurion?
Jesus said that not even in Israel had he found anyone with so much faith as the centurion.

Matthew 8:11

Who did Jesus say would come and recline at table in the kingdom of heaven?
Jesus said that many would come from the east and the west and recline at the table in the kingdom of heaven.

Matthew 8:12

Who did Jesus say would be thrown into outer darkness where there is weeping and gnashing of teeth?
Jesus said that the sons of the kingdom would be thrown into outer darkness.

Matthew 8:14

Who did Jesus heal when he entered Peter's house?
Jesus healed Peter's mother-in-law when he entered Peter's house.

Matthew 8:15

Who did Jesus heal when he entered Peter's house?
Jesus healed Peter's mother-in-law when he entered Peter's house.

Matthew 8:17

What prophecy from Isaiah was fulfilled as Jesus healed all who were demon-possessed and sick?
Isaiah's prophecy, "He himself took our sickness and bore our diseases," was fulfilled.

Matthew 8:20

What did Jesus say about the way he lived when the scribe asked to follow him?
Jesus said that he had no permanent home.

Matthew 8:21

When a disciple asked to go bury his father before following Jesus, what did Jesus say?
Jesus told the disciple to follow him, and to leave the dead to bury their own dead.

Matthew 8:22

When a disciple asked to go bury his father before following Jesus, what did Jesus say?
Jesus told the disciple to follow him, and to leave the dead to bury their own dead.

Matthew 8:24

What was Jesus doing in the boat when the great storm arose on the sea?
Jesus was sleeping when the great storm arose on the sea.

Matthew 8:26

When the disciples woke Jesus up because they were afraid of dying, what did Jesus say to them?
Jesus said to the disciples, "Why are you afraid, you of little faith?"

Matthew 8:27

Why were the disciples marveling at Jesus after there was calm?

The disciples marveled at Jesus because the winds and the sea obeyed him.

Matthew 8:28

What kind of men met Jesus when he came to the country of the Gadarenes?

Jesus met two demon-possessed men who were very violent.

Matthew 8:29

What was the concern of the demons speaking through the men to Jesus?

The demons were concerned that Jesus had come to torment them before the set time.

Matthew 8:32

What happened when Jesus cast out the demons?

When Jesus cast out the demons, they entered a herd of pigs and the pigs rushed into the sea and perished.

Matthew 8:34

What did the people beg Jesus to do when they came out of the city to meet him?

The people begged Jesus to leave their region.

Chapter 9

¹ Jesus entered a boat, crossed over, and came into his own city. ² Behold, they brought to him a paralyzed man lying on a mat. Seeing their faith, Jesus said to the paralyzed man, "Son, be encouraged. Your sins have been forgiven."

³ Behold, some of the scribes said among themselves, "This man is blaspheming." ⁴ Jesus knew their thoughts and said, "Why are you thinking evil in your hearts? ⁵ For which is easier, to say, 'Your sins are forgiven,' or to say, 'Get up and walk'? ⁶ But that you may know that the Son of Man has authority on earth to forgive sins, ... " he said to the paralytic, "Get up, pick up your mat, and go to your house." ⁷ Then the man got up and went away to his house. ⁸ When the crowds saw this, they were afraid and glorified God, who had given such authority to people. ⁹ As Jesus passed by from there, he saw a man named Matthew sitting at the tax collector's tent. He said to him, "Follow me." He got up and followed him.

¹⁰ As Jesus sat down to eat in the house, behold, many tax collectors and sinners came and dined with Jesus and his disciples. ¹¹ When the Pharisees saw it, they said to his disciples, "Why does your teacher eat with tax collectors and sinners?"

¹² When Jesus heard this, he said, "People who are strong in body do not need a physician, only those who are sick. ¹³ You should go and learn what this means: 'I desire mercy and not sacrifice.' For I came not to call the righteous to repent, but sinners."

¹⁴ Then the disciples of John came to him and said, "Why do we and the Pharisees often fast, but your disciples do not fast?"

¹⁵ Jesus said to them, "Can the sons of the wedding hall mourn while the bridegroom is still with them? But the days will come when the bridegroom will be taken away from them, and then they will fast. ¹⁶ No man puts a piece of new cloth on an old garment, for the patch will tear away from the garment, and a worse tear will be made. ¹⁷ Neither do people put new wine into old wineskins. If they do, the skins will burst, the wine will be spilled, and the wineskins will be destroyed. Instead, they put new wine into fresh wineskins, and both will be preserved."

¹⁸ While Jesus was saying these things to them, behold, an official came and bowed down to him. He said, "My daughter has just now died, but come and lay your hand on her, and she will live." ¹⁹ Then Jesus got up and followed him, and so did his disciples.

²⁰ Behold, a woman who suffered from a discharge of blood for twelve years came up behind Jesus and touched the edge of his garment. ²¹ For she had said to herself, "If only I touch his clothes, I will be made well."

²² But Jesus turned and saw her, and said, "Daughter, take courage; your faith has made you well." And the woman was healed from that hour. ²³ When Jesus came into the official's house, he saw the flute players and the crowd making a commotion. ²⁴ He said, "Go away, for the girl is not dead, but she is asleep." But they laughed at him in mockery. ²⁵ When the crowd had been put outside, he entered the room and took her by the hand, and the girl got up. ²⁶ The news about this spread into all that region.

²⁷ As Jesus passed by from there, two blind men followed him. They kept shouting and saying, "Have mercy on us, Son of David!"

²⁸ When Jesus had come into the house, the blind men came to him. Jesus said to them, "Do you believe that I can do this?"

They said to him, "Yes, Lord."

²⁹ Then Jesus touched their eyes and said, "Let it be done to you according to your faith," ³⁰ and their eyes were opened. Then Jesus strictly commanded them and said, "See that no one knows about this." ³¹ But the two men went out and spread the news about this throughout that region.

³² As those two men were going away, behold, a mute man possessed by a demon was brought to Jesus.
³³ When the demon had been driven out, the mute man spoke. The crowds were astonished and said, "This has never been seen before in Israel!"

³⁴ But the Pharisees were saying, "By the ruler of the demons, he drives out demons."

³⁵ Jesus went about all the cities and the villages. He continued teaching in their synagogues, preaching the gospel of the kingdom and healing all kinds of disease and all kinds of sickness. ³⁶ When he saw the crowds, he had compassion for them, because they were troubled and discouraged. They were like sheep without a shepherd. ³⁷ He said to his disciples, "The harvest is plentiful, but the laborers are few. ³⁸ Therefore urgently pray to the Lord of the harvest, so that he may send out laborers into his harvest."

ULB Translation Questions

Matthew 9:3

Why did some of the scribes think that Jesus was blaspheming God?

Some of the scribes thought that Jesus was blaspheming God because Jesus told the paralyzed man that his sins were forgiven.

Matthew 9:4

Why did some of the scribes think that Jesus was blaspheming God?

Some of the scribes thought that Jesus was blaspheming God because Jesus told the paralyzed man that his sins were forgiven.

Matthew 9:5

Why did some of the scribes think that Jesus was blaspheming God?

Some of the scribes thought that Jesus was blaspheming God because Jesus told the paralyzed man that his sins were forgiven.

Why did Jesus say he had told the paralytic that his sins were forgiven, instead of telling him to get up and walk?
 Jesus had told the paralytic that his sins were forgiven to demonstrate that he had authority on earth to forgive sins.

Matthew 9:6

Why did Jesus say he had told the paralytic that his sins were forgiven, instead of telling him to get up and walk?
 Jesus had told the paralytic that his sins were forgiven to demonstrate that he had authority on earth to forgive sins.

Matthew 9:8

Why did the people praise God when they saw the paralytic man's sins forgiven and his body healed?
 They were overawed and praised God, who had given such authority to men.

Matthew 9:9

What was Matthew's occupation before he followed Jesus?

Matthew was a tax collector before he followed Jesus.

Matthew 9:10

With whom did Jesus and his disciples eat?

Jesus and his disciples ate with tax collectors and sinful people.

Matthew 9:13

Who did Jesus say he came to call to repentance?

Jesus said he came to call sinners to repentance.

Matthew 9:15

Why did Jesus say his disciples were not fasting?

Jesus said his disciples were not fasting because he was still with them.

When did Jesus say his disciples would fast?

Jesus said his disciples would fast when he was taken away from them.

Matthew 9:20

What did the woman with severe bleeding do, and why?

The woman with severe bleeding touched the edge of Jesus' garment thinking that if she only touched his garment, she would be made well.

Matthew 9:21

What did the woman with severe bleeding do, and why?

The woman with severe bleeding touched the edge of Jesus' garment thinking that if she only touched his garment, she would be made well.

Matthew 9:22

What did Jesus say had made the woman with severe bleeding well?

Jesus said that the woman with severe bleeding had been made well by her faith.

Matthew 9:24

Why did the people laugh at Jesus when he entered the Jewish official's house?

The people laughed at Jesus because Jesus said that the girl was not dead, but sleeping.

Matthew 9:26

What happened after Jesus raised the girl from the dead?

News about Jesus raising the girl from the dead spread into all that region.

Matthew 9:27

What did the two blind men keep shouting at Jesus?

The two blind men kept shouting, "Have mercy on us, Son of David"!

Matthew 9:29

Jesus healed the two blind men according to what?

Jesus healed the two blind men according to their faith.

Matthew 9:34

After Jesus healed the mute man, what accusation did the Pharisees make against him?

The Pharisees accused Jesus of driving out demons by the ruler of demons.

Matthew 9:36

Why did Jesus have compassion on the crowds?

Jesus had compassion on the crowds because they were worried and confused, and were like sheep without a shepherd.

Matthew 9:38

For what did Jesus tell his disciples to pray urgently?

Jesus told his disciples to pray urgently that the Lord of the harvest send out laborers into his harvest.

Chapter 10

¹ Jesus called his twelve disciples together and gave them authority over unclean spirits, to drive them out, and to heal all kinds of disease and all kinds of sickness. ² Now the names of the twelve apostles were these. The first, Simon (whom he also called Peter), and Andrew his brother; James son of Zebedee, and John his brother; ³ Philip, and Bartholomew; Thomas, and Matthew the tax collector; James son of Alphaeus, and Thaddaeus; ⁴ Simon the Zealot, and Judas Iscariot, who would betray him.

⁵ These twelve Jesus sent out. He instructed them and said, "Do not go to any place where Gentiles live, and do not enter any town of the Samaritans. ⁶ Go instead to the lost sheep of the house of Israel; ⁷ and as you go, preach and say, 'The kingdom of heaven is near.' ⁸ Heal the sick, raise the dead, cleanse the lepers, and cast out demons. Freely you have received, freely give. ⁹ Do not carry any gold, silver, or copper in your belts. ¹⁰ Do not take a traveling bag for your journey, or an extra tunic, or sandals, or a staff, for a laborer deserves his food. ¹¹ Whatever city or village you enter, find who is worthy in it, and stay there until you leave. ¹² As you enter into the house, greet it. ¹³ If the house is worthy, let your peace come upon it. But if it is not worthy, let your peace return to you. ¹⁴ As for those who do not receive you or listen to your words, when you depart from that house or city, shake off the dust from your feet. ¹⁵ Truly I say to you, it will be more bearable for the land of Sodom and Gomorrah in the day of judgment than for that city.

¹⁶ "See, I send you out as sheep in the midst of wolves, so be as wise as serpents and innocent as doves. ¹⁷ Watch out for people! They will deliver you up to councils, and they will whip you in their synagogues. ¹⁸ Then you will be brought before governors and kings for my sake, as a testimony to them and to the Gentiles. ¹⁹ When they deliver you up, do not be anxious about how or what you will speak, for what to say will be given to you at that time. ²⁰ For it is not you who will speak, but the Spirit of your Father who will speak in you. ²¹ Brother will deliver up brother to death, and a father his child. Children will rise up against their parents and cause them to be put to death. ²² You will be hated by everyone because of my name. But whoever endures to the end, that person will be saved. ²³ When they persecute you in this city, flee to the next, for truly I say to you, you will not have gone through the cities of Israel before the Son of Man has come.

²⁴ "A disciple is not greater than his teacher, nor a servant above his master. ²⁵ It is enough for the disciple that he should be like his teacher, and the servant like his master. If they have called the master of the house Beelzebul, how much worse would be the names they call the members of his household! ²⁶ Therefore do not fear them, for there is nothing concealed that will not be revealed, and nothing hidden that will not be known. ²⁷ What I tell you in the darkness, say in the daylight, and what you hear softly in your ear, proclaim upon the housetops. ²⁸ Do not be afraid of those who kill the body but are unable to kill the soul. Instead, fear him who is able to destroy both soul and body in hell. ²⁹ Are not two sparrows sold for a small coin? Yet not one of them falls to the ground without your Father's knowledge. ³⁰ But even the hairs of your head are all numbered. ³¹ Do not fear. You are more valuable than many sparrows. ³² Therefore everyone who confesses me before men, I will also confess before my Father who is in heaven. ³³ But he who denies me before men, I will also deny before my Father who is in heaven.

³⁴ "Do not think that I came to bring peace upon the earth. I did not come to bring peace, but a sword. ³⁵ For I came to set

a man against his father,
and a daughter against her mother,
and a daughter-in-law against her mother-in-law.

³⁶ A man's enemies will be those of his own household. ³⁷ He who loves father or mother more than me is not worthy of me; he who loves son or daughter more than me is not worthy of me. ³⁸ He who does not pick up his cross and follow after me is not worthy of me. ³⁹ He who finds his life will lose it. But he who loses his life for my sake will find it.

⁴⁰ "He who welcomes you welcomes me, and he who welcomes me also welcomes him who sent me. ⁴¹ He who welcomes a prophet in the name of a prophet will receive a prophet's reward, and he who welcomes a righteous man in the name of a righteous man will receive a righteous man's reward. ⁴² Whoever gives to one of these little ones even a cup of cold water to drink in the name of a disciple, truly I say to you, he will in no way lose his reward."

ULB Translation Questions

Matthew 10:1

What authority did Jesus give his twelve disciples?
Jesus gave his twelve disciples authority to drive out unclean spirits, and to heal all kinds of diseases.

Matthew 10:4

What is the name of the disciple who would betray Jesus?
The name of the disciple who would betray Jesus was Judas Iscariot.

Matthew 10:6

Where did Jesus send his disciples at this time?
Jesus sent his disciples only to the lost sheep of the house of Israel.

Matthew 10:9

Were the disciples to carry any money or extra clothes with them?
No, the disciples were not to carry any money or extra clothes with them.

Matthew 10:10

Were the disciples to carry any money or extra clothes with them?
No, the disciples were not to carry any money or extra clothes with them.

Matthew 10:11

Where were the disciples to stay when they went from village to village?
The disciples were to find someone worthy in the village and stay there until they left.

Matthew 10:14

What would be the judgment on the cities that did not receive the disciples or listen to their words?
The judgment on the cities that did not receive the disciples or listen to their words would be worse than the judgment on Sodom and Gomorrah.

Matthew 10:15

What would be the judgment on the cities that did not receive the disciples or listen to their words?
The judgment on the cities that did not receive the disciples or listen to their words would be worse than the judgment on Sodom and Gomorrah.

Matthew 10:17

What did Jesus say people would do to the disciples?
Jesus said that people would deliver the disciples up to councils, whip them, and bring them before governors and kings.

Matthew 10:18

What did Jesus say people would do to the disciples?
Jesus said that people would deliver the disciples up to councils, whip them, and bring them before governors and kings.

Matthew 10:20

Who would speak through the disciples when they were delivered up?
The Spirit of the Father would speak through the disciples when they were delivered up.

Matthew 10:22

Who did Jesus say would be saved in the end?
Jesus said that those who endure to the end will be saved.

Matthew 10:24

How would those who hated Jesus treat Jesus' disciples?
Those who hated Jesus would also hate his disciples.

Matthew 10:25

How would those who hated Jesus treat Jesus' disciples?
Those who hated Jesus would also hate his disciples.

Matthew 10:28

Who did Jesus say we are not to fear?
We are not to fear those who kill the body but are unable to kill the soul.

Who did Jesus say we are to fear?

We are to fear him who is able to destroy both soul and body in hell.

Matthew 10:32

What will Jesus do for everyone who confesses him before men?

Jesus will confess him before the Father in heaven.

Matthew 10:33

What will Jesus do for everyone who denies him before men?

Jesus will deny him before the Father in heaven.

Matthew 10:34

What kind of divisions did Jesus say he came to bring?

Jesus said that he came to bring divisions even within households.

Matthew 10:35

What kind of divisions did Jesus say he came to bring?

Jesus said that he came to bring divisions even within households.

Matthew 10:36

What kind of divisions did Jesus say he came to bring?

Jesus said that he came to bring divisions even within households.

Matthew 10:39

What will someone find who loses his life for Jesus' sake?

Someone who loses his life for Jesus' sake will find his life.

Matthew 10:42

What will someone receive who gives even a cup of cold water to an unimportant disciple?

Someone who gives even a cup of cold water to an unimportant disciple will receive his reward.

Chapter 11

¹ It came about that when Jesus had finished instructing his twelve disciples, he departed from there to teach and preach in their cities. ² Now when John heard in the prison about the deeds of the Christ, he sent a message by his disciples ³ and said to him, "Are you the one who is coming, or should we look for another?"

⁴ Jesus answered and said to them, "Go and report to John what you see and hear. ⁵ The blind are receiving sight, the lame are walking, lepers are being cleansed, the deaf are hearing again, the dead are being raised back to life, and the gospel is being preached to the poor. ⁶ Blessed is anyone who does not stumble because of me."

⁷ As these men went on their way, Jesus began to say to the crowds about John, "What did you go out in the desert to see—a reed being shaken by the wind? ⁸ But what did you go out to see—a man dressed in soft clothing? Really, those who wear soft clothing live in kings' houses. ⁹ But what did you go out to see—a prophet? Yes, I say to you, and much more than a prophet. ¹⁰ This is he of whom it was written,

'See, I am sending my messenger before your face,
who will prepare your way before you.'

¹¹ Truly I say to you that among those born of women, there has not arisen anyone greater than John the Baptist. Yet the least important person in the kingdom of heaven is greater than he is. ¹² From the days of John the Baptist until now, the kingdom of heaven suffers violence, and men of violence take it by force.

¹³ For all the prophets and the law have been prophesying until John; ¹⁴ and if you are willing to accept it, he is Elijah who was to come. ¹⁵ He who has ears to hear, let him hear. ¹⁶ To what should I compare this generation? It is like children sitting in the marketplaces calling out to the others, ¹⁷ saying:

'We played a flute for you,
and you did not dance.
We mourned,
and you did not weep.'

¹⁸ For John came not eating bread or drinking wine, and they say, 'He has a demon.' ¹⁹ The Son of Man came eating and drinking and they say, 'Look, he is a gluttonous man and a drunkard, a friend of tax collectors and sinners!' But wisdom is justified by her deeds."

²⁰ Then Jesus began to denounce the cities in which most of his miracles were done, because they had not repented. ²¹ "Woe to you, Chorazin! Woe to you, Bethsaida! If the miracles had been done in Tyre and Sidon which were done in you, they would have repented long ago in sackcloth and ashes. ²² But, I tell you it will be more tolerable for Tyre and Sidon at the day of judgment than for you. ²³ You, Capernaum, do you think you will be exalted to heaven? No, you will be brought down to Hades. For if in Sodom there had been done the miracles that were done in you, it would still have remained until today. ²⁴ But I say to you that it will be easier for the land of Sodom in the day of judgment than for you."

²⁵ At that time Jesus said, "I praise you, Father, Lord of heaven and earth, because you concealed these things from the wise and understanding, and revealed them to little children. ²⁶ Yes, Father, for this was pleasing in your sight. ²⁷ All things have been entrusted to me from my Father; and no one knows the Son except the Father, and no one knows the Father except the Son and anyone to whom the Son chooses to reveal him. ²⁸ Come to me, all you who labor and are heavy burdened, and I will give you rest. ²⁹ Take my yoke on you and learn from me, for I am meek and lowly in heart, and you will find rest for your souls. ³⁰ For my yoke is easy and my burden is light."

ULB Translation Questions

Matthew 11:1

What did Jesus finish before he departed to teach and preach in the cities?

Jesus finished instructing his twelve disciples before he departed.

Matthew 11:3

What was the message John the Baptist sent to Jesus?

John the Baptist sent the message, "Are you the Coming One, or is there another person we should be looking for?"

Matthew 11:5

What did Jesus say was happening as evidence that he was the Coming One?

Jesus said the sick were being healed, the dead were being raised, and the needy were being told the good news.

Matthew 11:6

What did Jesus promise for those who found no occasion of stumbling in him?

Jesus promised a blessing for those who found no occasion of stumbling in him.

Matthew 11:9

What did Jesus say was the role John the Baptist played in his life?

Jesus said that John the Baptist was the prophesied messenger who would prepare the way before the Coming One.

Matthew 11:10

What did Jesus say was the role John the Baptist played in his life?

Jesus said that John the Baptist was the prophesied messenger who would prepare the way before the Coming One.

Matthew 11:14

Who did Jesus say that John the Baptist was?

Jesus said that John the Baptist was Elijah.

Matthew 11:18

What did that generation say about John the Baptist who came not eating bread or drinking wine?

That generation said that John the Baptist had a demon.

Matthew 11:19

What did that generation say about Jesus who came eating and drinking?

That generation said that Jesus was a glutton and a drunkard, and a friend of tax collectors and sinners.

Matthew 11:20

What did Jesus declare regarding the cities where his great deeds were done, yet they had not repented?

Jesus rebuked the cities where his great deeds were done, yet they had not repented.

Matthew 11:25

Jesus praised the Father for concealing the kingdom of heaven from whom?

Jesus praised the Father for concealing the kingdom of heaven from the wise and understanding.

Jesus praised the Father for revealing the kingdom of heaven to whom?

Jesus praised the Father for revealing the kingdom of heaven to those who were untaught, like little children.

Matthew 11:27

Who did Jesus say knows the Father?

Jesus said that he knows the Father, and anyone to whom he desires to reveal him.

Matthew 11:28

To whom did Jesus promise rest?

Jesus promised rest to all who labor and are heavy burdened.

Chapter 12

¹ At that time Jesus went on the Sabbath day through the grainfields. His disciples were hungry and began to pluck heads of grain and eat them. ² But when the Pharisees saw that, they said to Jesus, "See, your disciples do what is unlawful to do on the Sabbath."

³ But Jesus said to them, "Have you never read what David did when he was hungry, and the men who were with him? ⁴ He went into the house of God and ate the bread of the presence, which was unlawful for him to eat and unlawful for those who were with him, but lawful only for the priests. ⁵ Have you not read in the law that on the Sabbath the priests in the temple profane the Sabbath but are guiltless? ⁶ But I say to you that one greater than the temple is here. ⁷ If you had known what this meant, 'I desire mercy and not sacrifice,' you would not have condemned the guiltless. ⁸ For the Son of Man is Lord of the Sabbath."

⁹ Then Jesus left from there and went into their synagogue. ¹⁰ Behold, there was a man who had a withered hand. The Pharisees asked Jesus, saying, "Is it lawful to heal on the Sabbath?" so that they might accuse him of sinning.

¹¹ Jesus said to them, "What man would there be among you, who, if he had just one sheep, and if this sheep fell into a pit on the Sabbath, would not take hold of it and raise it out? ¹² How much more valuable, then, is a man than a sheep! Therefore it is lawful to do good on the Sabbath." ¹³ Then Jesus said to the man, "Stretch out your hand." He stretched it out, and it was restored to health, just like the other hand. ¹⁴ But the Pharisees went out and plotted against him. They were seeking how they might destroy him.

¹⁵ Jesus, knowing this, withdrew from there. Many people followed him, and he healed them all. ¹⁶ He commanded them not to make him known to others, ¹⁷ that it might be fulfilled, what had been said through Isaiah the prophet, saying,

¹⁸ "See, my servant whom I have chosen;
my beloved one, in whom my soul is well pleased.
I will put my Spirit upon him,
and he will proclaim justice to the Gentiles.

¹⁹ He will not strive nor cry aloud;
neither will anyone hear his voice in the streets.

²⁰ He will not break any bruised reed;
he will not quench any smoking flax,
until he leads justice to victory,

²¹ and in his name the Gentiles will have hope."

²² Then someone blind and mute, possessed by a demon, was brought to Jesus. He healed him, with the result that the mute man spoke and saw. ²³ All the crowds were amazed and said, "Can this man be the Son of David?"

²⁴ But when the Pharisees heard of this miracle, they said, "This man does not cast out demons except by Beelzebul, the prince of the demons."

²⁵ But Jesus knew their thoughts and said to them, "Every kingdom divided against itself is made desolate, and every city or house divided against itself will not stand. ²⁶ If Satan drives out Satan, he is divided against himself. How then will his kingdom stand? ²⁷ And if I drive out demons by Beelzebul, by whom do your sons drive them out? For this reason they will be your judges. ²⁸ But if I drive out demons by the Spirit of God, then the kingdom of God has come upon you. ²⁹ How can anyone enter the house of the strong man and take away his belongings without tying up the strong man first? Then he will steal his belongings from his house. ³⁰ The one who is not with me is against me, and the one who does not gather with me scatters. ³¹ Therefore I say to you, every sin and blasphemy will be forgiven men, but the blasphemy against the Spirit will not be forgiven. ³² Whoever speaks any word against the Son of Man, that will be forgiven him. But whoever speaks against the Holy Spirit, that will not be forgiven him,

neither in this world, nor in that which is to come. ³³ Make a tree good and its fruit good, or make the tree bad and its fruit bad, for a tree is recognized by its fruit. ³⁴ You offspring of vipers, since you are evil, how can you say good things? For out of the abundance of the heart his mouth speaks. ³⁵ The good man from the good treasure of his heart produces what is good, and the evil man from the evil treasure of his heart produces what is evil. ³⁶ I say to you that in the day of judgment people will give an account for every idle word they will have said. ³⁷ For by your words you will be justified, and by your words you will be condemned."

³⁸ Then certain scribes and Pharisees answered Jesus and said, "Teacher, we wish to see a sign from you."

³⁹ But Jesus answered and said to them, "An evil and adulterous generation seeks for a sign. But no sign will be given to it except the sign of Jonah the prophet. ⁴⁰ For as Jonah was three days and three nights in the stomach of the big fish, so will the Son of Man be three days and three nights in the heart of the earth. ⁴¹ The men of Nineveh will stand up at the judgment with this generation of people and will condemn it. For they repented at the preaching of Jonah, and see, someone greater than Jonah is here. ⁴² The Queen of the South will rise up at the judgment with the men of this generation and condemn them. She came from the ends of the earth to hear the wisdom of Solomon, and see, someone greater than Solomon is here. ⁴³ When an unclean spirit has gone away from a man, it passes through waterless places and looks for rest, but does not find it. ⁴⁴ Then it says, 'I will return to my house from which I came.' Having returned, it finds the house empty—it had been swept clean and put in order. ⁴⁵ Then it goes and takes along with it seven other spirits more evil than itself, and they all come in to live there. Then the final condition of that man becomes worse than the first. It will be just like that with this evil generation."

⁴⁶ While Jesus was still speaking to the crowds, behold, his mother and his brothers stood outside, seeking to speak to him. ⁴⁷ Someone said to him, "Look, your mother and your brothers stand outside, seeking to speak to you."

⁴⁸ But Jesus answered and said to him who told him, "Who is my mother and who are my brothers?" ⁴⁹ Then he stretched out his hand toward his disciples and said, "See, here are my mother and my brothers! ⁵⁰ For whoever does the will of my Father who is in heaven, that person is my brother, and sister, and mother."

ULB Translation Questions

Matthew 12:2

What were Jesus' disciples doing that the Pharisees complained about to him?

The Pharisees complained that Jesus' disciples were plucking heads of grain and eating them, which they believed was unlawful to do on the Sabbath.

Matthew 12:6

Who did Jesus say was greater than the temple?

Jesus said that he was greater than the temple.

Matthew 12:8

What authority does the Son of Man, Jesus, have?

The Son of Man, Jesus, is Lord of the Sabbath.

Matthew 12:10

What question did the Pharisees ask Jesus in the synagogue in front of the man with the dried up hand?

The Pharisees asked Jesus, "Is it lawful to heal on the Sabbath?"

Matthew 12:12

What did Jesus say it was lawful to do on the Sabbath?

Jesus said it was lawful to do good on the Sabbath.

Matthew 12:14

When the Pharisees saw Jesus heal the man with the dried up hand, what did they do?

The Pharisees went out and plotted against him and were seeking how they might destroy him.

Matthew 12:18

In Isaiah's prophecy about Jesus, who would hear God's judgment and have confidence in Jesus?

The Gentiles would hear God's judgment and have confidence in Jesus.

Matthew 12:19

In Isaiah's prophecy about Jesus, what would Jesus not do?

Jesus would not strive, cry aloud, break a bruised reed, or quench smoking flax.

Matthew 12:20

In Isaiah's prophecy about Jesus, what would Jesus not do?

Jesus would not strive, cry aloud, break a bruised reed, or quench smoking flax.

Matthew 12:26

How did Jesus respond to the accusation that he cast out demons by Beelzebub?

Jesus said that if Satan drives out Satan, then how will Satan's kingdom stand?

Matthew 12:28

What did Jesus say was happening if he was driving out demons by the Spirit of God?

Jesus said that the kingdom of God had come upon them if he was driving out demons by the Spirit of God.

Matthew 12:31

Which sin did Jesus say will not be forgiven?

Jesus said that blasphemy against the Spirit will not be forgiven.

Matthew 12:33

By what is a tree known?

A tree is known by its fruit.

Matthew 12:37

By what did Jesus say the Pharisees would be justified and condemned?

Jesus said that the Pharisees would be justified and condemned by their words.

Matthew 12:39

What sign did Jesus say he would give his generation?

Jesus said he would give his generation the sign of Jonah, being in the heart of the earth three days and three nights.

Matthew 12:40

What sign did Jesus say he would give his generation?

Jesus said he would give his generation the sign of Jonah, being in the heart of the earth three days and three nights.

Matthew 12:41

Who did Jesus say was greater than Jonah?

Jesus said that he was greater than Jonah.

Why will the men of Nineveh condemn the people of Jesus' generation?

The men of Nineveh will condemn Jesus' generation because they listened to God's word through Jonah, but Jesus' generation did not even listen to the Son of Man who is greater than Jonah.

Matthew 12:42

Who did Jesus say was greater than Solomon?

Jesus said that he was greater than Solomon.

Matthew 12:43

How will Jesus' generation be like a man who has an unclean spirit go away from him?

Jesus' generation will be like a man who has an unclean spirit go away from him, because the unclean spirit returns with seven other spirits and the final condition of the man becomes worse than the first.

Matthew 12:44

How will Jesus' generation be like a man who has an unclean spirit go away from him?

Jesus' generation will be like a man who has an unclean spirit go away from him, because the unclean spirit returns with seven other spirits and the final condition of the man becomes worse than the first.

Matthew 12:45

How will Jesus' generation be like a man who has an unclean spirit go away from him?

Jesus' generation will be like a man who has an unclean spirit go away from him, because the unclean spirit returns with seven other spirits and the final condition of the man becomes worse than the first.

Matthew 12:48

Who did Jesus say are his brother, sister, and mother?

Jesus said that those who do the will of the Father are his brother, sister, and mother.

Matthew 12:49

Who did Jesus say are his brother, sister, and mother?

Jesus said that those who do the will of the Father are his brother, sister, and mother.

Matthew 12:50

Who did Jesus say are his brother, sister, and mother?

Jesus said that those who do the will of the Father are his brother, sister, and mother.

Chapter 13

¹ On that day Jesus went out of the house and sat beside the sea. ² A very large crowd gathered around him, so he got into a boat and sat in it while the whole crowd stood on the beach. ³ Then Jesus said many things to them in parables. He said, "Behold, a farmer went out to sow seed. ⁴ As he sowed, some seeds fell beside the road, and the birds came and devoured them. ⁵ Other seeds fell on rocky ground, where they did not have much soil. Immediately they sprang up because the soil had no depth. ⁶ But when the sun had risen, they were scorched because they had no root, and they withered away. ⁷ Other seeds fell among the thorn plants. The thorn plants grew up and choked them. ⁸ Other seeds fell on good soil and produced a crop, some one hundred times as much, some sixty, and some thirty. ⁹ He who has ears, let him hear."

¹⁰ The disciples came and said to Jesus, "Why do you talk to the crowd in parables?"

¹¹ Jesus answered and said to them, "You have been given the privilege of understanding mysteries of the kingdom of heaven, but to them it is not given. ¹² For whoever has will be given more, and he will have an abundance. But whoever does not have, even what he has will be taken away from him. ¹³ This is why I talk to them in parables:

Though they are seeing,
they do not see;
and though they are hearing,
they do not hear, or understand.

¹⁴ To them the prophecy of Isaiah is fulfilled, that which says,

'Listening, you will hear, but you will never understand;
seeing, you will see, but you will never know.

¹⁵ For the heart of this people has become dull,
and with their ears they hardly hear,
and they have shut their eyes.

Otherwise they might see with their eyes,
and hear with their ears,
and understand with their heart and turn again,

and I would heal them.'" ¹⁶ But blessed are your eyes, for they see; and your ears, for they hear. ¹⁷ Truly I say to you that many prophets and righteous men desired to see the things that you see and did not see them. They desired to hear the things that you hear and did not hear them. ¹⁸ Listen then to the parable of the farmer who sowed his seed. ¹⁹ When anyone hears the word of the kingdom but does not understand it, the evil one comes and snatches away what has been sown in his heart. This is the seed that was sown beside the road. ²⁰ What was sown on rocky ground is the person who hears the word and immediately receives it with joy, ²¹ yet he has no root in himself and he endures for a while. When tribulation or persecution arises because of the word, he quickly falls away. ²² What was sown among the thorn plants, this is the person who hears the word, but the cares of the world and the deceitfulness of riches choke the word, and he becomes unfruitful. ²³ The seed that was sown on the good soil, this is the person who hears the word and understands it. He bears fruit and produces a crop, yielding in one case a hundred, in another sixty, and in another thirty times as much as was planted."

²⁴ Jesus presented another parable to them. He said, "The kingdom of heaven is like a man who sowed good seed in his field. ²⁵ But while people slept, his enemy came and also sowed weeds among the wheat and then went away. ²⁶ When the blades sprouted and then produced their crop, then the weeds appeared also. ²⁷ The servants of the landowner came and said to him, 'Sir, did you not sow good seed in your field? How does it now have weeds?'

²⁸ "He said to them, 'An enemy has done this.'

"The servants said to him, 'So do you want us to go and pull them out?'

²⁹ "The landowner said, 'No. Because while you are pulling out the weeds, you might uproot the wheat with them. ³⁰ Let both grow together until the harvest. At the time of the harvest I will say to the reapers, 'First pull out the weeds and tie them in bundles to burn them, but gather the wheat into my barn.'"

³¹ Then Jesus presented another parable to them. He said, "The kingdom of heaven is like a mustard seed which a man took and sowed in his field. ³² This seed is indeed the smallest of all seeds. But when it has grown, it is greater than the garden plants. It becomes a tree, so that the birds of the sky come and nest in its branches." ³³ Jesus then told them another parable. "The kingdom of heaven is like yeast that a woman took and mixed with three measures of flour until all the dough had risen."

³⁴ All these things Jesus said to the crowds in parables; and he said nothing to them without a parable. ³⁵ This was in order that what had been said through the prophet might be fulfilled, when he said,

"I will open my mouth in parables.

I will say things that were hidden from the foundation of the world."

³⁶ Then Jesus left the crowds and went into the house. His disciples came to him and said, "Explain to us the parable of the weeds of the field."

³⁷ Jesus answered and said, "He who sows the good seed is the Son of Man. ³⁸ The field is the world; and the good seed, these are the sons of the kingdom. The weeds are the sons of the evil one, ³⁹ and the enemy who sowed them is the devil. The harvest is the end of the age, and the reapers are angels. ⁴⁰ Therefore, as the weeds are gathered up and consumed by fire, so will it be at the end of the age. ⁴¹ The Son of Man will send out his angels, and they will gather out of his kingdom all stumbling blocks and those who commit lawlessness. ⁴² They will throw them into the furnace of fire, where there will be weeping and grinding of teeth. ⁴³ Then will the righteous people shine like the sun in the kingdom of their Father. He who has ears, let him hear.

⁴⁴ "The kingdom of heaven is like a treasure hidden in a field. A man found it and hid it. In his joy he goes, sells everything he possesses, and buys that field. ⁴⁵ Again, the kingdom of heaven is like a man who is a merchant looking for valuable pearls. ⁴⁶ When he found one very valuable pearl, he went and sold everything that he possessed and bought it.

⁴⁷ "Again, the kingdom of heaven is like a net that was cast into the sea, and that gathered all kinds of fish. ⁴⁸ When it was filled, the fishermen drew it up on the beach. Then they sat down and gathered the good ones into containers, but the bad ones they threw away. ⁴⁹ It will be this way at the end of the age. The angels will come and separate the wicked from among the righteous. ⁵⁰ They will throw them into the furnace of fire, where there will be weeping and grinding of teeth.

⁵¹ "Have you understood all these things?"

The disciples said to him, "Yes."

⁵² Then Jesus said to them, "Therefore every scribe who has become a disciple to the kingdom of heaven is like a man who is the owner of a house, who draws out old and new things from his treasure." ⁵³ Then it came about that when Jesus had finished these parables, he departed from that place.

⁵⁴ Then Jesus entered his own region and taught the people in their synagogue. The result was that they were astonished and said, "Where does this man get his wisdom and these miraculous powers from? ⁵⁵ Is not this man the carpenter's son? Is not his mother called Mary? Are not his brothers James, Joseph, Simon, and Judas? ⁵⁶ Are not all his sisters with us? Where did he get all these things?" ⁵⁷ They were offended by him.

But Jesus said to them, "A prophet is not without honor except in his own country and in his own family."

⁵⁸ He did not do many miracles there because of their unbelief.

ULB Translation Questions

Matthew 13:4

In Jesus' parable of the sower, what happened to the seed that fell on the wayside?

The seed that fell on the wayside was devoured by the birds.

Matthew 13:5

In Jesus' parable of the sower, what happened to the seed that fell on rocky ground?

The seed that fell on rocky ground immediately sprang up, but was scorched by the sun and withered away.

Matthew 13:6

In Jesus' parable of the sower, what happened to the seed that fell on rocky ground?

The seed that fell on rocky ground immediately sprang up, but was scorched by the sun and withered away.

Matthew 13:7

In Jesus' parable of the sower, what happened to the seed that fell among the thorn plants?

The seed that fell among the thorn plants was choked by the thorn plants.

Matthew 13:8

In Jesus' parable of the sower, what happened to the seed that fell on good soil?

The seed that fell on good soil produced grain, some one hundred times as much, some sixty, and some thirty.

Matthew 13:14

Isaiah's prophecy said that the people would hear and see, but not what?

Isaiah's prophecy said that the people would hear, but would not understand; they would see, but in no way perceive.

Matthew 13:15

What was wrong with the people who heard Jesus but did not understand?

The people who heard Jesus but did not understand had dull hearts, were heavy of hearing, and had closed their eyes.

Matthew 13:19

In the parable of the sower, what kind of person is the seed sown on the wayside?

The seed sown on the wayside is the person who hears the word of the kingdom but does not

understand it, then the evil one comes and snatches away what has been sown in his heart.

Matthew 13:20

In the parable of the sower, what kind of person is the seed sown on the rocky ground?

The seed sown on the rocky ground is the person who hears the word and receives it with joy immediately, but stumbles immediately when persecution arises.

Matthew 13:21

In the parable of the sower, what kind of person is the seed sown on the rocky ground?

The seed sown on the rocky ground is the person who hears the word and receives it with joy immediately, but stumbles immediately when persecution arises.

Matthew 13:22

In the parable of the sower, what kind of person is the seed sown among the thorn plants?

The seed sown among the thorn plants is the person who hears the word, but the cares of the world and the deceitfulness of riches choke the word.

Matthew 13:23

In the parable of the sower, what kind of person is the seed sown on the good soil?

The seed sown on the good soil is the person who hears the word and understands it, and then produces fruit.

Matthew 13:28

In the parable of the weeds, who sowed the weeds in the field?

An enemy sowed the weeds in the field.

Matthew 13:30

What instructions did the landowner give the servants about the weeds and the wheat?

The landowner told the servants to let both grow together until the harvest, and then to gather the weeds to be burned, and the wheat into the barn.

Matthew 13:31

In Jesus' parable of the mustard seed, what happens to the tiny mustard seed?

The mustard seed becomes a tree greater than the garden plants so that the birds nest in its branches.

Matthew 13:32

In Jesus' parable of the mustard seed, what happens to the tiny mustard seed?
The mustard seed becomes a tree greater than the garden plants so that the birds nest in its branches.

Matthew 13:33

How did Jesus say the kingdom of heaven was like yeast?
Jesus said that the kingdom of heaven was like yeast which was mixed with three measures of flour until it rose.

Matthew 13:37

In the parable of the weeds, who sows the good seed, what is the field, who is the good seed, who are the weeds, and who sowed the weeds?
The sower of the good seed is the Son of Man, the field is the world, the good seed are the sons of the kingdom, the weeds are the sons of the evil one, and the sower of the weeds is the devil.

Matthew 13:38

In the parable of the weeds, who sows the good seed, what is the field, who is the good seed, who are the weeds, and who sowed the weeds?
The sower of the good seed is the Son of Man, the field is the world, the good seed are the sons of the kingdom, the weeds are the sons of the evil one, and the sower of the weeds is the devil.

Matthew 13:39

In the parable of the weeds, who sows the good seed, what is the field, who is the good seed, who are the weeds, and who sowed the weeds?
The sower of the good seed is the Son of Man, the field is the world, the good seed are the sons of the kingdom, the weeds are the sons of the evil one, and the sower of the weeds is the devil.

In the parable of the weeds, who are the reapers and what does the harvest represent?
The reapers are the angels, and the harvest is the end of the world.

Matthew 13:42

What happens at the end of the world to those who commit iniquity?
At the end of the world, those who commit iniquity are thrown into the furnace of fire.

Matthew 13:43

What happens at the end of the world to those who are righteous?
At the end of the world, the righteous shine forth like the sun.

Matthew 13:44

In Jesus' parable, what does the man do who finds in a field the treasure, which represents the kingdom of heaven?
The man who finds the treasure sells everything he possesses and buys the field.

Matthew 13:45

In Jesus' parable, what does the man do who finds the one pearl of great value, which represents the kingdom of heaven?
The man who finds the one pearl of great value sells everything that he possesses and buys it.

Matthew 13:46

In Jesus' parable, what does the man do who finds the one pearl of great value, which represents the kingdom of heaven?
The man who finds the one pearl of great value sells everything that he possesses and buys it.

Matthew 13:47

How is the parable of the fishing net like what will happen at the end of the world?
Just as the worthless things from the net were separated from the good and thrown away, at the end of the world the wicked will be separated from the righteous and thrown into the furnace.

Matthew 13:48

How is the parable of the fishing net like what will happen at the end of the world?
Just as the worthless things from the net were separated from the good and thrown away, at the end of the world the wicked will be separated from the righteous and thrown into the furnace.

Matthew 13:54

What question did the people from his own region ask about Jesus when they heard Jesus teach?
The people asked, "Where does this man get his wisdom from, and these miracles"?

Matthew 13:57

What did Jesus say happens to a prophet in his own country?
Jesus said that a prophet is without honor in his own country.

Matthew 13:58

What happened in Jesus' own region because of the people's unbelief?
Because of the people's unbelief, Jesus did not do many miracles in his own region.

Chapter 14

¹ About that time, Herod the tetrarch heard the news about Jesus. ² He said to his servants, "This is John the Baptist; he has risen from the dead. Therefore these powers are at work in him."

³ For Herod had arrested John, bound him, and put him in prison because of Herodias, his brother Philip's wife. ⁴ For John had said to him, "It is not lawful for you to have her as your wife." ⁵ Herod would have killed him, but he feared the people, because they regarded him as a prophet.

⁶ But when Herod's birthday came, the daughter of Herodias danced in the midst and pleased Herod. ⁷ In response, he promised with an oath to give her whatever she should ask. ⁸ After being instructed by her mother, she said, "Give me here, on a platter, the head of John the Baptist." ⁹ The king was grieved by her request, but because of his oath and because of all those at dinner with him, he ordered that it should be done. ¹⁰ He sent and beheaded John in the prison. ¹¹ Then his head was brought on a platter and given to the girl and she took it to her mother. ¹² Then his disciples came, took up the corpse, and buried it. After this, they went and told Jesus.

¹³ Now when Jesus heard this, he withdrew from there in a boat to a deserted place. When the crowds heard of it, they followed him on foot from the cities. ¹⁴ Then Jesus came before them and saw the large crowd. He had compassion on them and healed their sick. ¹⁵ When the evening had come, the disciples came to him and said, "This is a deserted place, and the hour has already passed. Dismiss the crowds, so that they can go into the villages and buy food for themselves."

¹⁶ But Jesus said to them, "They have no need to go away. You give them something to eat."

¹⁷ They said to him, "We have here only five loaves of bread and two fish."

¹⁸ Jesus said, "Bring them to me." ¹⁹ Then Jesus ordered the crowd to sit down on the grass. He took the five loaves and the two fish. Looking up to heaven, he blessed and broke the loaves and gave them to the disciples, and the disciples gave them to the crowd. ²⁰ They all ate and were filled. Then they took up what remained of the broken pieces of food—twelve baskets full. ²¹ Those who ate were about five thousand men, besides women and children.

²² Immediately he made the disciples get into the boat and go before him to the other side, while he sent away the crowds. ²³ After he had sent away the crowds, he went up on the mountain by himself to pray. When evening came, he was there alone. ²⁴ But the boat was now a long way from land, being tossed about by the waves, for the wind was blowing against them. ²⁵ In the fourth watch of the night Jesus approached them, walking on the sea. ²⁶ When the disciples saw him walking on the sea, they were troubled and said, "It is a ghost," and they cried out in fear.

²⁷ But Jesus spoke to them right away and said, "Be brave! It is I! Do not be afraid."

²⁸ Peter answered him and said, "Lord, if it is you, command me to come to you on the water."

²⁹ Jesus said, "Come."

So Peter got out from the boat and walked on the water to go to Jesus. ³⁰ But when Peter saw the strong wind, he became afraid. As he began to sink, he cried out and said, "Lord, save me!"

³¹ Jesus immediately stretched out his hand, took hold of Peter, and said to him, "You of little faith, why did you doubt?"

³² Then when Jesus and Peter went into the boat, the wind ceased blowing. ³³ Then the disciples in the boat worshiped Jesus and said, "Truly you are the Son of God."

³⁴ When they had crossed over, they came to land at Gennesaret. ³⁵ When the men in that place recognized Jesus, they sent messages everywhere into the surrounding area, and they brought to him everyone who was sick. ³⁶ They begged him that they might just touch the edge of his garment, and as many as touched it were healed.

ULB Translation Questions

Matthew 14:2

Who did Herod think Jesus was?

Herod thought Jesus was John the Baptist risen from the dead.

Matthew 14:4

What was Herod doing unlawfully, about which John the Baptist told him?

Herod had married his brother's wife.

Matthew 14:5

Why did Herod not immediately put John the Baptist to death?

Herod did not immediately put John the Baptist to death because he feared the people, who regarded John as a prophet.

Matthew 14:7

What did Herod do after Herodias danced for him on his birthday?

Herod promised with an oath to give Herodias whatever she should ask.

Matthew 14:8

For what did Herodias ask?

Herodias asked for the head of John the Baptist upon a platter.

Matthew 14:9

Why did Herod give Herodias her request?

Herod gave Herodias her request because of his oath and because of all the people at dinner with him.

Matthew 14:14

What was Jesus' reaction when he saw the large crowd following him?

Jesus had compassion on them and healed their sick.

Matthew 14:16

What did Jesus challenge his disciples to do for the crowd?

Jesus challenged his disciples to give the crowd something to eat.

Matthew 14:19

What did Jesus do with the five loaves and the two fish the disciples brought to him?

Jesus looked up to heaven, blessed and broke the loaves and gave them to the disciples to give to the crowd.

Matthew 14:20

How many people ate, and how much food was left over?

About five thousand men ate plus women and children, and there were twelve baskets left over.

Matthew 14:21

How many people ate, and how much food was left over?

About five thousand men ate plus women and children, and there were twelve baskets left over.

Matthew 14:23

What did Jesus do after he sent the crowd away?

Jesus went up on the mountain to pray by himself.

Matthew 14:24

What was happening with the disciples in the midst of the sea?

The disciples' boat was almost uncontrollable because of the wind and waves.

Matthew 14:25

How did Jesus go to the disciples?

Jesus went to the disciples by walking on the water.

Matthew 14:27

What did Jesus tell the disciples when they saw him?

Jesus told his disciples to be brave and to not be afraid.

Matthew 14:29

What did Jesus tell Peter to come and do?

Jesus told Peter to come and walk on the water.

Matthew 14:30

Why did Peter begin to sink into the water?

Peter began to sink into the water when he became afraid.

Matthew 14:32

What happened when Jesus and Peter went into the boat?

When Peter and Jesus went into the boat, the wind ceased blowing.

Matthew 14:33

What did the disciples do when they saw this?

When the disciples saw this, they worshiped Jesus and said that he was the Son of God.

Matthew 14:35

What did the people do when Jesus and the disciples got to the other side of the sea?

When Jesus and the disciples got to the other side of the sea, the people brought to Jesus all who were sick.

Chapter 15

¹ Then some Pharisees and scribes came to Jesus from Jerusalem. They said, ² "Why do your disciples violate the traditions of the elders? For they do not wash their hands when they eat bread."

³ He answered and said to them, "Then why do you violate the commandment of God for the sake of your traditions? ⁴ For God said, 'Honor your father and your mother,' and 'He who speaks evil of his father or mother will surely die.' ⁵ But you say, 'Whoever says to his father or mother, "Whatever help you would have received from me is now a gift given to God," ⁶ that person does not need to honor his father.' In this way you have made void the word of God ^[1] for the sake of your traditions. ⁷ You hypocrites! Well did Isaiah prophesy about you when he said,

⁸ 'This people honors me with their lips,
but their heart is far from me.

⁹ They worship me in vain
because they teach as their doctrines the commandments of people.'"

¹⁰ Then he called the crowd to himself and said to them, "Listen and understand— ¹¹ Nothing that enters into the mouth defiles a person. Instead, what comes out of the mouth, this is what defiles a person."

¹² Then the disciples came and said to Jesus, "Do you know that the Pharisees were offended when they heard this statement?"

¹³ Jesus answered and said, "Every plant that my heavenly Father has not planted will be rooted up. ¹⁴ Let them alone, they are blind guides. If a blind person guides another blind person, both will fall into a pit."

¹⁵ Peter responded and said to Jesus, "Explain this parable to us."

¹⁶ Jesus said, "Are you also still without understanding? ¹⁷ Do you not understand that whatever goes into the mouth passes into the stomach and then goes out into the latrine? ¹⁸ But the things that come out of the mouth come from the heart. They are the things that defile a person. ¹⁹ For from the heart proceed evil thoughts, murder, adultery, sexual immorality, theft, false witness, and slander. ²⁰ These are the things that defile a person. But to eat with unwashed hands does not defile a person."

²¹ Then Jesus went away from there and withdrew toward the regions of the cities of Tyre and Sidon. ²² Behold, a Canaanite woman came out from that region. She shouted out and said, "Have mercy on me, Lord, Son of David! My daughter is severely demon-possessed."

²³ But Jesus answered her not a word. His disciples came and begged him, saying, "Send her away, for she is shouting after us."

²⁴ But Jesus answered and said, "I was not sent to anyone except to the lost sheep of the house of Israel."

²⁵ But she came and bowed down before him, saying, "Lord, help me."

²⁶ He answered and said, "It is not proper to take the children's bread and throw it to the little dogs."

²⁷ She said, "Yes, Lord, but even the little dogs eat some of the crumbs that fall from their masters' tables."

²⁸ Then Jesus answered and said to her, "Woman, great is your faith; let it be done for you just as you wish." Her daughter was healed from that hour.

²⁹ Jesus left that place and went near to the Sea of Galilee. Then he went up a hill and sat there. ³⁰ Large crowds came to him. They brought with them lame, blind, mute, and crippled people, and many others who were sick. They presented them at Jesus' feet, and he healed them. ³¹ So the crowd marveled when they saw the mute persons speak, the crippled made well, the lame walking, and the blind seeing. They glorified the God of Israel.

³² Jesus called his disciples to him and said, "I have compassion on the crowd because they have stayed with me for three days already and have nothing to eat. I do not want to send them away without eating, or they may faint on the way."

³³ The disciples said to him, "Where can we get enough loaves of bread in such a deserted place to satisfy so large a crowd?"

³⁴ Jesus said to them, "How many loaves do you have?"

They said, "Seven, and a few small fish." ³⁵ Then Jesus commanded the crowd to sit down on the ground.

³⁶ He took the seven loaves and the fish, and after giving thanks, he broke the loaves and gave them to the disciples. The disciples gave them to the crowd. ³⁷ The people all ate and were satisfied. Then they gathered up seven baskets full of the broken pieces that were left over. ³⁸ Those who ate were four thousand men, besides women and children. ³⁹ Then Jesus sent the crowds away and got into the boat and went into the region of Magadan.

Footnotes

15:6 ^[1]The best ancient copies have

ULB Translation Questions

Matthew 15:4

What example did Jesus give of how the Pharisees made void the word of God by their traditions?

The Pharisees prevented children from helping their parents by taking the money as a "gift given to God".

Matthew 15:5

What example did Jesus give of how the Pharisees made void the word of God by their traditions?

The Pharisees prevented children from helping their parents by taking the money as a "gift given to God".

Matthew 15:6

What example did Jesus give of how the Pharisees made void the word of God by their traditions?

The Pharisees prevented children from helping their parents by taking the money as a "gift given to God".

Matthew 15:7

What did Isaiah prophesy about the Pharisees' lips and heart?

Isaiah prophesied that the Pharisees would honor God with their lips, but their heart would be far from God.

Matthew 15:8

What did Isaiah prophesy about the Pharisees' lips and heart?

Isaiah prophesied that the Pharisees would honor God with their lips, but their heart would be far from God.

Matthew 15:9

Instead of teaching the word of God, what were the Pharisees teaching?

The Pharisees were teaching things that people had commanded.

Matthew 15:11

What did Jesus say does not defile a person?

Jesus said that what a person eats does not defile a person.

What did Jesus say does defile a person?

Jesus said that what comes out of a person's mouth defiles a person.

Matthew 15:14

What did Jesus call the Pharisees, and what did he say would happen to them?

Jesus called the Pharisees blind guides, and said that they would fall into a pit.

Matthew 15:19

What kinds of things proceed from the heart which defile a person?

From the heart proceeds evil thoughts, murder, adultery, sexual immorality, theft, false witness, and insults.

Matthew 15:23

What did Jesus do at first when the Canaanite woman shouted out to him for mercy?

Jesus answered her not a word.

Matthew 15:24

What was Jesus' explanation of why he was not helping the Canaanite woman?

Jesus explained that he had been sent only to the lost sheep of the house of Israel.

Matthew 15:28

When the Canaanite woman humbled herself, what did Jesus say to her and do for her?

Jesus said that the woman had great faith, and he granted her her wish.

Matthew 15:30

What did Jesus do for the large crowds that came to him in Galilee?

Jesus healed the mute, the crippled, the lame, and the blind.

Matthew 15:31

What did Jesus do for the large crowds that came to him in Galilee?

Jesus healed the mute, the crippled, the lame, and the blind.

Matthew 15:34

How many loaves and fish did the disciples have to feed the crowd?

The disciples had seven loaves, and a few small fish.

Matthew 15:36

What did Jesus do with the loaves and fish?

Jesus took the loaves and the fish, gave thanks, broke the loaves and gave them to his disciples.

Matthew 15:37

How much food was left over after everyone ate?

There were seven baskets full remaining after everyone ate.

Matthew 15:38

How many people ate and were satisfied from the loaves and fish?

Four thousand men, plus women and children, ate and were satisfied.

Chapter 16

- ¹ The Pharisees and Sadducees came and tested him by asking him to show them a sign from the sky. ² But he answered and said to them, "When it is evening, you say, 'It will be fair weather, for the sky is red.' ³ When it is morning, you say, 'It will be foul weather, for the sky is red and overcast.' You know how to interpret the appearance of the sky, but you cannot interpret the signs of the times. ⁴ An evil and adulterous generation seeks for a sign, but no sign will be given to it except the sign of Jonah." Then Jesus left them and went away.
- ⁵ When the disciples reached the other side, they had forgotten to take bread. ⁶ Jesus said to them, "Watch out and beware of the yeast of the Pharisees and Sadducees."
- ⁷ The disciples reasoned among themselves and said, "It is because we took no bread."
- ⁸ Jesus was aware of this and said, "You of little faith, why do you reason among yourselves and say that it is because you have taken no bread? ⁹ Do you not understand? Do you not remember the five loaves for the five thousand, and how many baskets you gathered up? ¹⁰ Or the seven loaves for the four thousand, and how many baskets you took up? ¹¹ How is it that you do not understand that I was not speaking to you about bread? Watch out and beware of the yeast of the Pharisees and Sadducees." ¹² Then they understood that he was not telling them to beware of yeast in bread, but to beware of the teaching of the Pharisees and Sadducees.
- ¹³ Now when Jesus came to the regions near Caesarea Philippi, he asked his disciples, saying, "Who do people say that the Son of Man is?"
- ¹⁴ They said, "Some say John the Baptist; some, Elijah; and others, Jeremiah, or one of the prophets."
- ¹⁵ He said to them, "But who do you say that I am?"
- ¹⁶ Answering, Simon Peter said, "You are the Christ, the Son of the living God."
- ¹⁷ Jesus answered and said to him, "Blessed are you, Simon son of Jonah, for flesh and blood have not revealed this to you, but my Father who is in heaven. ¹⁸ I also say to you that you are Peter, and upon this rock I will build my church. The gates of Hades will not prevail against it. ¹⁹ I will give to you the keys of the kingdom of heaven. Whatever you bind on earth will be bound in heaven, and whatever you loose on earth will be loosed in heaven." ²⁰ Then Jesus commanded the disciples not to tell anyone that he was the Christ.
- ²¹ From that time Jesus started to tell his disciples that he must go to Jerusalem, suffer many things at the hand of the elders and chief priests and scribes, be killed, and be raised back to life on the third day.
- ²² Then Peter took him aside and rebuked him, saying, "May this be far from you, Lord! May this never happen to you!"
- ²³ But Jesus turned and said to Peter, "Get behind me, Satan! You are a stumbling block to me, for you do not think about the things of God, but about the things of people." ²⁴ Then Jesus said to his disciples, "If anyone wants to follow me, he must deny himself, take up his cross, and follow me. ²⁵ For whoever wants to save his life will lose it, and whoever loses his life for my sake will find it. ²⁶ For what does it profit a person if he gains the whole world but forfeits his life? What can a person give in exchange for his life? ²⁷ For the Son of Man will come in the glory of his Father with his angels. Then he will reward every person according to his deeds. ²⁸ Truly I say to you, there are some of you standing here who will not taste death until they see the Son of Man coming in his kingdom."
-

ULB Translation Questions

Matthew 16:1

What did the Pharisees and Sadducees want to see from Jesus as a test?

The Pharisees and Sadducees wanted to see a sign from heaven from Jesus.

Matthew 16:4

What did Jesus say he would give the Pharisees and Sadducees?

Jesus said he would give the Pharisees and Sadducees the sign of Jonah.

Matthew 16:6

Of what did Jesus tell his disciples to beware?

Jesus told his disciples to beware the yeast of the Pharisees and Sadducees.

Matthew 16:12

About what was Jesus actually talking when he told his disciples to beware?

Jesus was telling his disciples to beware the teaching of the Pharisees and Sadducees.

Matthew 16:13

What question did Jesus ask his disciples when they came to Caesarea Philippi?

Jesus asked his disciples, "Who do people say that the Son of Man is"?

Matthew 16:14

Who did some people think that Jesus was?

Some people thought that Jesus was John the Baptist, or Elijah, or Jeremiah, or one of the prophets.

Matthew 16:16

What answer did Peter give to Jesus' question?

Peter answered, "You are the Christ, the Son of the Living God".

Matthew 16:17

How did Peter know the answer to Jesus' question?

Peter knew the answer to Jesus' question because the Father had revealed it to him.

Matthew 16:19

What authority did Jesus give to Peter?

Jesus gave Peter authority to bind things on earth and they would be bound in heaven. He also gave him authority to loose things on earth and they would be loosed in heaven.

Matthew 16:21

At this time, what did Jesus begin to tell his disciples plainly?

Jesus began to tell his disciples that he must go to Jerusalem, suffer many things, be killed, and be raised on the third day.

Matthew 16:23

What did Jesus tell Peter when Peter objected to what Jesus was describing would happen to him?

Jesus said to Peter, "Get behind me, Satan"!

Matthew 16:24

What must anyone do who wants to follow Jesus?

Anyone who wants to follow Jesus must deny himself, and take up his cross.

Matthew 16:26

What did Jesus say does not profit a man?

Jesus said that it does not profit a man to gain the whole world, but to forfeit his life.

Matthew 16:27

How did Jesus say the Son of Man will come?

Jesus said the Son of Man would come in the glory of his Father with his angels.

How will the Son of Man pay every person when he comes?

The Son of Man will pay every person according to his deeds when he comes.

Matthew 16:28

Who did Jesus say would see the Son of Man coming in his kingdom?

Jesus said that some standing there with him would see the Son of Man coming in his kingdom.

Chapter 17

¹ Six days later Jesus took with him Peter, James, and John his brother, and brought them up a high mountain by themselves. ² He was transfigured before them. His face shone like the sun, and his garments became as brilliant as the light. ³ Behold, there appeared to them Moses and Elijah talking with him. ⁴ Peter answered and said to Jesus, "Lord, it is good for us to be here. If you desire, I will make here three shelters—one for you, and one for Moses, and one for Elijah."

⁵ While he was still speaking, behold, a bright cloud overshadowed them, and behold, there was a voice out of the cloud, saying, "This is my beloved Son, in whom I am well pleased. Listen to him."

⁶ When the disciples heard it, they fell facedown and were very afraid. ⁷ Then Jesus came and touched them and said, "Get up and do not be afraid." ⁸ Then they looked up but saw no one except Jesus only.

⁹ As they were coming down the mountain, Jesus commanded them, saying, "Report this vision to no one until the Son of Man has risen from the dead."

¹⁰ His disciples asked him, saying, "Why then do the scribes say that Elijah must come first?"

¹¹ Jesus answered and said, "Elijah will indeed come and restore all things. ¹² But I tell you, Elijah has already come, but they did not recognize him. Instead, they did whatever they wanted to him. In the same way, the Son of Man will also suffer at their hands." ¹³ Then the disciples understood that he was speaking to them about John the Baptist.

¹⁴ When they had come to the crowd, a man came to him, knelt before him, and said, ¹⁵ "Lord, have mercy on my son, for he is epileptic and suffers severely. For he often falls into the fire or the water. ¹⁶ I brought him to your disciples, but they could not cure him."

¹⁷ Jesus answered and said, "Unbelieving and perverse generation, how long will I have to stay with you? How long must I bear with you? Bring him here to me." ¹⁸ Jesus rebuked the demon, and it came out of him, and the boy was healed from that hour.

¹⁹ Then the disciples came to Jesus privately and said, "Why could we not cast it out?"

²⁰ Jesus said to them, "Because of your small faith. For I truly say to you, if you have faith even as small as a grain of mustard seed, you can say to this mountain, 'Move from here to there,' and it will move, and nothing will be impossible for you." ²¹^[1]

²² While they stayed in Galilee, Jesus said to his disciples, "The Son of Man will be given over into the hands of people, ²³ and they will kill him, and the third day he will be raised up." The disciples were deeply grieved.

²⁴ When they had come to Capernaum, the men who collected the two-drachma tax came to Peter and said, "Does not your teacher pay the two-drachma tax?"

²⁵ He said, "Yes."

When Peter came into the house, Jesus spoke to him first and said, "What do you think, Simon? From whom do the kings of the earth collect tolls or taxes? From their sons or from others?"

²⁶ "From others," Peter answered.

"Then the sons are free," Jesus said. ²⁷ But so that we do not cause the tax collectors to stumble, go to the sea, throw in a hook, and draw in the fish that comes up first. When you have opened its mouth, you will find a shekel. Take it and give it to the tax collectors for me and you."

Footnotes

17:21 ^[1]The best ancient copies do not have v. 21,

ULB Translation Questions

Matthew 17:1

Who went with Jesus up on a high mountain?

Peter, James, and John went with Jesus up on a high mountain.

Matthew 17:2

What happened to Jesus' appearance on the mountain?

Jesus was transfigured so that his face shone like the sun, and his garments were as brilliant as the light.

Matthew 17:3

Who appeared and talked with Jesus?

Moses and Elijah appeared and talked with Jesus.

Matthew 17:4

What did Peter offer to do?

Peter offered to make three tents for the three men.

Matthew 17:5

What did the voice out of the cloud say?

The voice out of the cloud said, "This is my beloved Son, in whom I am well pleased; listen to him".

Matthew 17:9

What did Jesus command the disciples as they were coming down the mountain?

Jesus commanded the disciples to report their vision to no one until the Son of Man had risen from the dead.

Matthew 17:11

What did Jesus say about the teaching of the scribes that Elijah must come first?

Jesus said that Elijah will indeed come and restore all things.

Matthew 17:12

Who did Jesus say was the Elijah who had already come, and what had been done to him?

Jesus said John the Baptist was the Elijah who had already come, and they had done whatever they wanted to him.

Matthew 17:13

Who did Jesus say was the Elijah who had already come, and what had been done to him?

Jesus said John the Baptist was the Elijah who had already come, and they had done whatever they wanted to him.

Matthew 17:14

What had the disciples been able to do for the epileptic boy?

The disciples had not been able to cure the epileptic boy.

Matthew 17:15

What had the disciples been able to do for the epileptic boy?

The disciples had not been able to cure the epileptic boy.

Matthew 17:16

What had the disciples been able to do for the epileptic boy?

The disciples had not been able to cure the epileptic boy.

Matthew 17:18

What did Jesus do for the epileptic boy?

Jesus rebuked the demon, and the boy was cured from that hour.

Matthew 17:20

Why were the disciples not able to cure the epileptic boy?

Jesus said that because of their small faith they could not cure the epileptic boy.

Matthew 17:22

What did Jesus tell his disciples that made them very sad?

Jesus told his disciples that he would be delivered into the hands of people who would kill him, and that he would be raised up on the third day.

Matthew 17:23

What did Jesus tell his disciples that made them very sad?

Jesus told his disciples that he would be delivered into the hands of people who would kill him, and that he would be raised up on the third day.

Matthew 17:27

How did Peter and Jesus pay the half-shekel tax?

Jesus told Peter to go to the sea, throw in a hook, and draw in the fish that comes up first, which would have a shekel in its mouth for the tax.

Chapter 18

¹ At that time the disciples came to Jesus and said, "Who is greatest in the kingdom of heaven?"

² Jesus called to himself a little child, set him among them, ³ and said, "Truly I say to you, unless you turn and become like little children, you will in no way enter the kingdom of heaven. ⁴ Therefore, whoever humbles himself like this little child is the greatest in the kingdom of heaven. ⁵ Whoever welcomes a little child like this in my name receives me. ⁶ But whoever causes one of these little ones who believes in me to stumble, it would be better for him that a large millstone should be hung about his neck, and that he should be sunk into the depths of the sea.

⁷ "Woe to the world because of stumbling blocks! For it is necessary that those stumbling blocks come, but woe to the person through whom those stumbling blocks come! ⁸ If your hand or your foot causes you to stumble, cut it off and throw it away from you. It is better for you to enter into life maimed or lame than to be thrown into the eternal fire having two hands or two feet. ⁹ If your eye causes you to stumble, pluck it out and throw it away from you. It is better for you to enter into life with one eye than to be thrown into the fiery hell having both eyes. ¹⁰ See that you do not despise any of these little ones. For I say to you that in heaven their angels always look on the face of my Father who is in heaven. ¹¹^[1]¹² What do you think? If anyone has a hundred sheep, and one of them goes astray, does he not leave the ninety-nine on the hillside and go off seeking the one that went astray? ¹³ If he finds it, truly I say to you, he rejoices over it more than over the ninety-nine that did not go astray. ¹⁴ In the same way, it is not the will of your Father in heaven that one of these little ones should perish.

¹⁵ "If your brother sins against you, go and rebuke him, between you and him alone. If he listens to you, you will have gained your brother. ¹⁶ But if he does not listen to you, take one or two others along with you so that by the mouth of two or three witnesses every word might be confirmed. ¹⁷ And if he refuses to listen to them, tell the matter to the church. If he also refuses to listen to the church, let him be to you as a pagan and a tax collector. ¹⁸ I tell you truly, whatever things you bind on earth will be bound in heaven, and whatever you loose on earth will be loosed in heaven. ¹⁹ Again I tell you truly, if two of you agree on earth about anything they ask, it will be done for them by my Father who is in heaven. ²⁰ For where two or three are gathered together in my name, there I am in their midst."

²¹ Then Peter came and said to Jesus, "Lord, how often will my brother sin against me and I forgive him? Until seven times?"

²² Jesus said to him, "I do not tell you seven times, but until seventy times seven. ²³ Therefore the kingdom of heaven is similar to a certain king who wanted to settle accounts with his servants. ²⁴ As he began the settling, one servant was brought to him who owed him ten thousand talents. ²⁵ But since he did not have the means to repay, his master commanded him to be sold, together with his wife and children and everything that he had, and payment to be made. ²⁶ So the servant fell down, bowed down before him, and said, 'Master, have patience with me, and I will pay you everything.' ²⁷ So the master of that servant, since he was moved with compassion, released him and forgave him the debt. ²⁸ But that servant went out and found one of his fellow servants, who owed him one hundred denarii. He took hold of him, began to choke him, and said, 'Pay me what you owe.'

²⁹ "But his fellow servant fell down and pleaded with him, saying, 'Have patience with me, and I will repay you.' ³⁰ But the first servant refused. Instead, he went and threw him into prison until he should pay him what he owed. ³¹ When his fellow servants saw what had happened, they were deeply grieved. They came and told their master everything that had happened.

³² "Then that servant's master called him and said to him, 'You wicked servant, I forgave you all that debt because you pleaded with me. ³³ Should you not have had mercy on your fellow servant, even as I had mercy on you?' ³⁴ His master was angry and handed him over to the torturers until he would pay all that was owed. ³⁵ So also my heavenly Father will do to you if you do not forgive your brother from your heart."

Footnotes

18:11 ^[1] The best ancient Greek copies do not have the sentence that some translations include,

ULB Translation Questions

Matthew 18:3

What did Jesus say we must do to enter the kingdom of heaven?

Jesus said we must repent and become like little children to enter the kingdom of heaven.

Matthew 18:4

Who did Jesus say is the greatest in the kingdom of heaven?

Jesus said that whoever humbles himself like a little child is greatest in the kingdom of heaven.

Matthew 18:6

What happens to whoever causes a little one who believes in Jesus to sin?

Whoever causes a little one who believes in Jesus to sin would be better off if a millstone had been hung about his neck and he had been sunk into the sea.

Matthew 18:8

What did Jesus say we must do with anything that causes us to stumble?

Jesus said we must throw away anything that causes us to stumble.

Matthew 18:10

Why did Jesus say we must not despise the little ones?

We must not despise the little ones because their angels always look on the face of the Father.

Matthew 18:12

How is the Father in heaven like a person who has a hundred sheep and looks for one of his sheep that goes astray?

Just as the person does not want his lost sheep to die, the Father in heaven does not want any of his little ones to die.

Matthew 18:13

How is the person who seeks the one lost sheep like the Father in heaven?

It is also not the will of the Father that one of the little ones should perish.

Matthew 18:14

How is the person who seeks the one lost sheep like the Father in heaven?

It is also not the will of the Father that one of the little ones should perish.

Matthew 18:15

If your brother sins against you, what is the first thing you should do?

First, you should go and show him his fault between you and him alone.

Matthew 18:16

If your brother does not listen, what is the second thing you should do?

Second, you should take with you one or two more brothers as witnesses.

Matthew 18:17

If your brother still does not listen, what is the third thing you should do?

Third, you should tell the matter to the church.

If your brother still will not listen, what should be done?

Finally, if he will not listen to the church, he should be treated as a Gentile and a tax collector.

Matthew 18:20

What did Jesus promise where two or three are gathered in his name?

Jesus promised to be in the midst of two or three gathered in his name.

Matthew 18:21

How many times did Jesus say we should forgive our brother?

Jesus said we should forgive our brother seventy times seven times.

Matthew 18:22

How many times did Jesus say we should forgive our brother?

Jesus said we should forgive our brother seventy times seven times.

Matthew 18:24

What did the servant owe his master, and could he repay his master?

The servant owed his master ten thousand talents, which he could not repay.

Matthew 18:25

What did the servant owe his master, and could he repay his master?

The servant owed his master ten thousand talents, which he could not repay.

Matthew 18:27

Why did the master forgive the servant his debt?

The master was moved with compassion and forgave the servant his debt.

Matthew 18:30

What did the servant do with his fellow-servant who owed him one hundred denarii?

The servant refused to be patient and threw the fellow-servant into prison.

Matthew 18:33

What did the master tell the servant he should have done with the fellow-servant?

The master told the servant he should have had mercy on the fellow-servant.

Matthew 18:34

What did the master then do to the servant?

The master handed the servant over to the torturers until he would pay all that was owed.

Matthew 18:35

What did Jesus say the Father will do if we do not forgive our brother from the heart?

Jesus said the Father will do to us like the master did to the servant if we do not forgive our brother from the heart.

Chapter 19

¹ It came about that when Jesus had finished these words, he departed from Galilee and came to the region of Judea that is beyond the Jordan River. ² Great crowds followed him, and he healed them there.

³ Pharisees came to him, testing him, saying to him, "Is it lawful for a man to divorce his wife for any cause?"

⁴ Jesus answered and said, "Have you not read that he who made them from the beginning made them male and female? ⁵ He who made them also said, 'For this reason a man will leave his father and mother and join to his wife, and the two will become one flesh.' ⁶ So they are no longer two, but one flesh. Therefore what God has joined together, let no one tear apart."

⁷ They said to him, "Why then did Moses command us to give a certificate of divorce and then to send her away?"

⁸ He said to them, "For your hardness of heart, Moses allowed you to divorce your wives, but from the beginning it was not that way. ⁹ I say to you, whoever divorces his wife, except for sexual immorality, and marries another, commits adultery." ^[1]

¹⁰ The disciples said to Jesus, "If that is the case of a man with his wife, it is not good to marry."

¹¹ But Jesus said to them, "Not everyone can accept this saying, but only those to whom it is given. ¹² For there are eunuchs who were born that way from their mother's womb, and there are eunuchs who were made eunuchs by men, and there are eunuchs who made themselves eunuchs for the sake of the kingdom of heaven. He who is able to accept this teaching, let him accept it."

¹³ Then some little children were brought to him so that he would lay his hands on them and pray, but the disciples rebuked them. ¹⁴ But Jesus said, "Permit the little children, and do not forbid them to come to me, for the kingdom of heaven belongs to such ones." ¹⁵ He placed his hands on the children, and then he went away from there.

¹⁶ Behold, a man came to Jesus and said, "Teacher, what good thing must I do that I may have eternal life?"

¹⁷ Jesus said to him, "Why do you ask me about what is good? Only one is good, but if you want to enter into life, keep the commandments."

¹⁸ The man said to him, "Which commandments?"

Jesus said, "Do not murder, do not commit adultery, do not steal, do not bear false witness, ¹⁹ honor your father and your mother, and love your neighbor as yourself."

²⁰ The young man said to him, "All these things I have obeyed. What do I still need?"

²¹ Jesus said to him, "If you wish to be perfect, go, sell your possessions, and give to the poor, and you will have treasure in heaven; and come, follow me." ²² But when the young man heard what Jesus said, he went away sorrowful, for he had many possessions.

²³ Jesus said to his disciples, "Truly I say to you, it is hard for a rich man to enter the kingdom of heaven.

²⁴ Again I say to you, it is easier for a camel to go through the eye of a needle than for a rich man to enter into the kingdom of God."

²⁵ When the disciples heard it, they were very astonished and said, "Who then can be saved?"

²⁶ Jesus looked at them and said, "With people this is impossible, but with God all things are possible."

²⁷ Then Peter answered and said to him, "See, we have left everything and followed you. What then will we have?"

²⁸ Jesus said to them, "Truly I say to you, in the new age when the Son of Man sits on his glorious throne, you who have followed me will also sit upon twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel. ²⁹ Every one who has left houses, brothers, sisters, father, mother, children, or land for my name's sake will receive one hundred times as much and will inherit eternal life. ³⁰ But many who are first will be last, and the last will be first.

Footnotes

19:9 ^[1]The best ancient copies do not have

ULB Translation Questions

Matthew 19:3

What question did the Pharisees ask Jesus to test him?
The Pharisees asked Jesus, "Is it lawful for a man to divorce his wife for any cause?"

Matthew 19:4

What did Jesus say had been true from the beginning of creation?
Jesus said that from the beginning of creation, God had made them male and female.

Matthew 19:5

Because of the way God had made them male and female, what did Jesus say a man should do?
Jesus said that a man should leave his father and mother and join to his wife.

What did Jesus say happens when the husband joins to his wife?
Jesus said that when a husband joins to his wife, the two become one flesh.

Matthew 19:6

What did Jesus say happens when the husband joins to his wife?
Jesus said that when a husband joins to his wife, the two become one flesh.

What did Jesus say man should not do with what God has joined together?
Jesus said that man should not tear apart what God has joined together.

Matthew 19:7

Why did Jesus say Moses had commanded certificates of divorce?
Jesus said that Moses had commanded certificates of divorce because of the hardness of the Jews' hearts.

Matthew 19:8

Why did Jesus say Moses had commanded certificates of divorce?
Jesus said that Moses had commanded certificates of divorce because of the hardness of the Jews' hearts.

Matthew 19:9

Who did Jesus say commits adultery?
Jesus said that whoever divorces his wife and marries another woman commits adultery, and that a man who marries a divorced woman commits adultery.

Matthew 19:10

After Jesus spoke about divorce and adultery, what did his disciples think about marriage?
His disciples thought that it is not good to marry.

Matthew 19:11

In verse 11, who did Jesus say could accept what the disciples had said?
Jesus said that only those who were given the ability to accept that saying could accept it.

Matthew 19:12

In verse 12, who did Jesus say could accept the teaching that it is good not to marry?
Jesus said that only eunuchs could accept that teaching.

Matthew 19:13

What did the disciples do when some little children were brought to Jesus?
When some little children were brought to Jesus, the disciples rebuked them.

Matthew 19:14

What did Jesus say when he saw the little children?
Jesus said to permit the little children to come, for to such ones belongs the kingdom of heaven.

Matthew 19:16

What did Jesus tell the young man he must do to enter into eternal life?
Jesus told the man to keep the commandments to enter into eternal life.

Matthew 19:17

What did Jesus tell the young man he must do to enter into eternal life?
Jesus told the man to keep the commandments to enter into eternal life.

Matthew 19:20

When the young man said he had kept the commandments, what did Jesus tell him to do?
When the young man said he had kept the commandments, Jesus told him to sell what he had and give it to the poor.

Matthew 19:21

When the young man said he had kept the commandments, what did Jesus tell him to do?
When the young man said he had kept the commandments, Jesus told him to sell what he had and give it to the poor.

Matthew 19:22

How did the young man respond to Jesus' command to sell what he had?
The young man went away sorrowful because he had great possessions.

Matthew 19:26

What did Jesus say about the possibility of a rich man entering the kingdom of heaven?
Jesus said that with people it is impossible, but that with God all things are possible.

Matthew 19:28

What reward did Jesus promise his disciples who had followed him?
Jesus promised his disciples that in the new birth, they would sit upon twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel.

Matthew 19:30

What did Jesus say about those who are first now and those who are last now?
Jesus said that those who are first now will be last, and that those who are last now will be first.

Chapter 20

¹ "For the kingdom of heaven is like a landowner who went out early in the morning to hire laborers for his vineyard. ² After he had agreed with the laborers for one denarius a day, he sent them into his vineyard. ³ He went out again about the third hour and saw other laborers standing idle in the marketplace. ⁴ To them he said, 'You also, go into the vineyard, and I will give you what is right.' So they went to work. ⁵ Again he went out about the sixth hour and again the ninth hour, and did the same. ⁶ Once more about the eleventh hour he went out and found others standing idle. He said to them, 'Why do you stand here idle all the day long?'

⁷ "They said to him, 'Because no one has hired us.'

"He said to them, 'You also go into the vineyard.' ⁸ When evening came, the owner of the vineyard said to his manager, 'Call the laborers and pay them their wages, beginning from the last to the first.'

⁹ "When the laborers who had been hired at the eleventh hour came, each of them received a denarius. ¹⁰ When the first laborers came, they thought that they would receive more, but they also received one denarius each. ¹¹ When they received their wages, they complained about the landowner. ¹² They said, 'These last laborers have spent only one hour in work, but you have made them equal to us, we who have borne the burden of the day and the scorching heat.'

¹³ "But the owner answered and said to one of them, 'Friend, I do you no wrong. Did you not agree with me for one denarius? ¹⁴ Take what belongs to you and go your way. I choose to give to these last hired laborers just the same as to you. ¹⁵ Is it not lawful for me to do as I want with what belongs to me? Or are you envious because I am good?' ¹⁶ So the last will be first, and the first last." [\[1\]](#)

¹⁷ As Jesus was going up to Jerusalem, he took the twelve disciples aside, and on the way he said to them, ¹⁸ "See, we are going up to Jerusalem, and the Son of Man will be given over to the chief priests and scribes. They will condemn him to death ¹⁹ and will deliver him to the Gentiles for them to mock, to flog, and to crucify him. But on the third day he will be raised up."

²⁰ Then the mother of the sons of Zebedee came to Jesus with her sons. She bowed down before him and asked for something from him.

²¹ Jesus said to her, "What do you wish?"

She said to him, "Command that these my two sons may sit, one at your right hand and one at your left hand, in your kingdom."

²² But Jesus answered and said, "You do not know what you are asking. Are you able to drink the cup that I am about to drink?"

They said to him, "We are able."

²³ He said to them, "My cup you will indeed drink. But to sit at my right hand and at my left hand is not mine to give, but it is for those for whom it has been prepared by my Father." ²⁴ When the other ten disciples heard this, they were very angry with the two brothers. ²⁵ But Jesus called them to himself and said, "You know that the rulers of the Gentiles dominate them, and their important men exercise authority over them. ²⁶ But it must not be this way among you. Instead, whoever wishes to become great among you must be your servant, ²⁷ and whoever wishes to be first among you must be your servant, ²⁸ just as the Son of Man did not come to be served, but to serve, and to give his life as a ransom for many."

²⁹ As they went out from Jericho, a great crowd followed him. ³⁰ There were two blind men sitting by the road. When they heard that Jesus was passing by, they shouted, "Lord, Son of David, have mercy on us."

³¹ The crowd rebuked them, telling them to be quiet, but they cried out even more loudly, "Lord, Son of David, have mercy on us."

³² Then Jesus stood still and called to them and said, "What do you wish me to do for you?"

³³ They said to him, "Lord, that our eyes may be opened." ³⁴ Then Jesus, being moved with compassion, touched their eyes. Immediately they received their sight and followed him.

Footnotes

20:16 ^[1]The best ancient copies do not have

ULB Translation Questions

Matthew 20:1

How much did the landowner agree to pay the workers whom he hired early in the morning?

The landowner agreed to pay the workers hired early in the morning one denarius a day.

Matthew 20:2

How much did the landowner agree to pay the workers whom he hired early in the morning?

The landowner agreed to pay the workers hired early in the morning one denarius a day.

Matthew 20:4

How much did the landowner say he would pay the workers whom he hired the third hour?

The landowner said he would pay them whatever is right.

Matthew 20:9

How much did the workers receive who were hired the eleventh hour?

The workers hired the eleventh hour received one denarius.

Matthew 20:11

What complaint did the workers have who were hired early in the morning?

They complained that they had worked the whole day, but had received the same pay as those who worked one hour.

Matthew 20:12

What complaint did the workers have who were hired early in the morning?

They complained that they had worked the whole day, but had received the same pay as those who worked one hour.

Matthew 20:13

How did the landowner respond to the workers' complaint?

The landowner said he had done the workers no wrong and had paid them what belonged to them.

Matthew 20:14

How did the landowner respond to the workers' complaint?

The landowner said he had done the workers no wrong and had paid them what belonged to them.

Matthew 20:17

What events did Jesus tell his disciples about in advance as they were going up to Jerusalem?

Jesus told his disciples that he would be delivered to the chief priests and scribes, condemned to death, crucified, and on the third day raised up.

Matthew 20:18

What events did Jesus tell his disciples about in advance as they were going up to Jerusalem?

Jesus told his disciples that he would be delivered to the chief priests and scribes, condemned to death, crucified, and on the third day raised up.

Matthew 20:19

What events did Jesus tell his disciples about in advance as they were going up to Jerusalem?

Jesus told his disciples that he would be delivered to the chief priests and scribes, condemned to death, crucified, and on the third day raised up.

Matthew 20:20

What request did the mother of the sons of Zebedee have for Jesus?

She wanted Jesus to command that her two sons sit at his right and left hand in his kingdom.

Matthew 20:21

What request did the mother of the sons of Zebedee have for Jesus?

She wanted Jesus to command that her two sons sit at his right and left hand in his kingdom.

Matthew 20:23

Who did Jesus say determined who it was who would sit at his right and left hand in his kingdom?

Jesus said that the Father prepared those places for whom he chose.

Matthew 20:26

How did Jesus say that one could be great among his disciples?

Jesus said that whoever wishes to become great must be a servant.

Matthew 20:28

Why did Jesus say that he came?

Jesus said that he came to serve and to give his life as a ransom for many.

Matthew 20:30

What did the two blind men do who were sitting by the road when Jesus passed by?

The two blind men shouted out, "Lord, Son of David, have mercy on us".

Matthew 20:34

Why did Jesus heal the two blind men?

Jesus healed the two blind men because he was moved with compassion.

Chapter 21

¹ As Jesus and his disciples approached Jerusalem and came to Bethphage, to the Mount of Olives, then Jesus sent two disciples, ² saying to them, "Go into the next village, and you will immediately find a donkey tied up there, and a colt with her. Untie them and bring them to me. ³ If anyone says anything to you about that, you will say, 'The Lord has need of them,' and that person will immediately send them with you."

⁴ Now all this happened to fulfill what was spoken through the prophet, saying,

⁵ "Tell the daughter of Zion,
 'See, your King is coming to you,
Humble and riding on a donkey—
 on a colt, the foal of a donkey.'"

⁶ Then the disciples went and did just as Jesus had instructed them. ⁷ They brought the donkey and the colt and put their cloaks on them, and Jesus sat upon the cloaks. ⁸ Most of the crowd spread their cloaks on the road, and others cut branches off the trees and spread them in the road. ⁹ Then the crowds that went before Jesus and those that followed him were shouting,

"Hosanna to the son of David!
Blessed is the one who comes in the name of the Lord!
Hosanna in the highest!"

¹⁰ When Jesus had come into Jerusalem, all the city was stirred and said, "Who is this?"

¹¹ The crowds answered, "This is Jesus the prophet from Nazareth in Galilee."

¹² Then Jesus entered the temple. He cast out all those who bought and sold in the temple, and turned over the tables of the money changers and the seats of those who sold doves. ¹³ He said to them, "It is written, 'My house will be called a house of prayer,' but you make it a den of robbers."

¹⁴ Then the blind and the lame came to him in the temple, and he healed them. ¹⁵ But when the chief priests and the scribes saw the marvelous things that he did, and when they heard the children shouting in the temple and saying, "Hosanna to the Son of David," they became very angry.

¹⁶ They said to him, "Do you hear what they are saying?"

Jesus said to them, "Yes! But have you never read,

'Out of the mouths of little children and nursing infants
you have prepared praise?'"

¹⁷ Then Jesus left them and went out of the city to Bethany and spent the night there.

¹⁸ Now in the morning as he returned to the city, he was hungry. ¹⁹ Seeing a fig tree along the roadside, he went to it and found nothing on it except leaves. He said to it, "May there be no fruit from you ever again," and immediately the fig tree withered.

²⁰ When the disciples saw it, they marveled and said, "How did the fig tree immediately wither away?"

²¹ Jesus answered and said to them, "Truly I say to you, if you have faith and do not doubt, you will not only do what was done to this fig tree, but you will even say to this mountain, 'Be taken up and thrown into the sea,' and it will be done. ²² Whatever you ask for in prayer, believing, you will receive."

²³ When Jesus had come into the temple, the chief priests and the elders of the people came to him as he was teaching and said, "By what authority do you do these things, and who gave you this authority?"

²⁴ Jesus answered and said to them, "I also will ask you one question. If you tell me, I will tell you by what authority I do these things. ²⁵ The baptism of John—from where did it come? From heaven or from men?"

They discussed among themselves, saying, "If we say, 'From heaven,' he will say to us, 'Why then did you not believe him?' ²⁶ But if we say, 'From men,' we fear the crowd, because they all view John as a prophet." ²⁷ Then they answered Jesus and said, "We do not know."

He also said to them, "Neither will I tell you by what authority I do these things. ²⁸ But what do you think? A man had two sons. He went to the first and said, 'Son, go labor today in the vineyard.'

²⁹ "The son answered and said, 'I will not,' but afterward he changed his mind and went.

³⁰ "Then the man went to the second son and said the same thing. He answered and said, 'I will go, sir,' but he did not go. ³¹ Which of the two sons did his father's will?"

They said, "The first one."

Jesus said to them, "Truly I say to you, the tax collectors and the prostitutes will enter the kingdom of God before you do. ³² For John came to you in the way of righteousness, but you did not believe him. But the tax collectors and the prostitutes believed him. But you, even when you saw this, you did not repent afterward and believe him.

³³ "Listen to another parable. There was a man, a landowner. He planted a vineyard, set a hedge about it, dug a winepress in it, built a watchtower, and rented it out to vine growers. Then he went into another country. ³⁴ When the time of the fruit harvest approached, he sent some servants to the vine growers to collect his fruit. ³⁵ But the vine growers took his servants, beat one, killed another, and stoned still another. ³⁶ Again, the owner sent other servants, more than the first, but the vine growers treated them in the same way. ³⁷ After that, the owner sent his own son to them, saying, 'They will respect my son.'

³⁸ "But when the vine growers saw the son, they said among themselves, 'This is the heir. Come, let us kill him and take over the inheritance.' ³⁹ So they took him, threw him out of the vineyard and killed him. ⁴⁰ Now when the owner of the vineyard comes, what will he do to those vine growers?"

⁴¹ They said to him, "He will violently destroy those wicked people, and he will then rent out the vineyard to other vine growers, men who will give him his share of crops at the harvest time."

⁴² Jesus said to them, "Did you never read in the scriptures,

'The stone which the builders rejected
has been made the cornerstone.
This was from the Lord,
and it is marvelous in our eyes'?

⁴³ Therefore I say to you, the kingdom of God will be taken away from you and will be given to a nation that produces its fruits. ⁴⁴ Whoever falls on this stone will be broken to pieces. But anyone on whom it falls will be crushed." ⁴⁵ When the chief priests and the Pharisees heard his parables, they understood he was speaking about them. ⁴⁶ Seeking to arrest him, they were afraid of the crowd, because the people regarded him as a prophet.

ULB Translation Questions

Matthew 21:2

What did Jesus say his two disciples would find in the village opposite them?
Jesus said they would find a donkey tied up, and a colt with her.

Matthew 21:4

What had a prophet predicted about this event?
A prophet predicted that the King would come on a donkey, and on a colt.

Matthew 21:5

What had a prophet said about Zion's King?

A prophet said that Zion's King would come riding on a donkey.

Matthew 21:8

What did most of the crowd do with their cloaks?

They spread their cloaks on the road.

Matthew 21:9

What did the crowd shout as Jesus went?

The crowd shouted, "Hosanna to the son of David, blessed is he who comes in the name of the Lord, hosanna in the highest".

Matthew 21:12

What did Jesus do when he entered the temple of God in Jerusalem?

Jesus cast out all who bought and sold in the temple, and turned over the tables of the money-changers and seats of those who sold pigeons.

Matthew 21:13

What did Jesus say the merchants had made the temple of God?

Jesus said that the merchants had made the temple of God a den of robbers.

Matthew 21:15

When the chief priests and scribes objected to what the children were shouting about Jesus, what did Jesus say to them?

Jesus quoted the prophet who said that out of the mouths of babes and nursing infants God had perfected praise.

Matthew 21:16

When the chief priests and scribes objected to what the children were shouting about Jesus, what did Jesus say to them?

Jesus quoted the prophet who said that out of the mouths of babes and nursing infants God had perfected praise.

Matthew 21:18

What did Jesus do to the fig tree, and why?

Jesus caused the fig tree to dry up because it had no fruit on it.

Matthew 21:19

What did Jesus do to the fig tree, and why?

Jesus caused the fig tree to dry up because it had no fruit on it.

Matthew 21:20

What did Jesus teach his disciples about prayer from the drying up of the fig tree?

Jesus taught his disciples that if they asked in prayer while believing, they would receive.

Matthew 21:21

What did Jesus teach his disciples about prayer from the drying up of the fig tree?

Jesus taught his disciples that if they asked in prayer while believing, they would receive.

Matthew 21:22

What did Jesus teach his disciples about prayer from the drying up of the fig tree?

Jesus taught his disciples that if they asked in prayer while believing, they would receive.

Matthew 21:23

While Jesus was teaching, about what did the chief priests and elders question him?

The chief priests and elders wanted to know by what authority Jesus did these things.

Matthew 21:25

What question did Jesus ask the chief priests and elders in return?

Jesus asked them if they thought John the Baptist's baptism was from heaven or from men.

Why did the chief priests and scribes not want to answer that John's baptism was from heaven?

They knew that Jesus would then ask them why they did not believe John.

Matthew 21:26

Why did the chief priests and scribes not want to answer that John's baptism was from men?

They feared the crowd, who held John to be a prophet.

Matthew 21:28

In Jesus' story of the two sons, what did the first son do when told to work in the vineyard?

The first son said he would not go, but changed his mind and went.

Matthew 21:29

In Jesus' story of the two sons, what did the first son do when told to work in the vineyard?

The first son said he would not go, but changed his mind and went.

Matthew 21:30

What did the second son do when told to work in the vineyard?

The second son said he would go, but then did not go.

Matthew 21:31

Which of the two sons did the father's will?

The first son.

Who would enter the kingdom of God before the chief priests and the elders would enter it?

The tax collectors and the prostitutes would enter the kingdom of God before the chief priests and the elders would enter it.

Matthew 21:32

Why would the tax collectors and prostitutes enter the kingdom of God before the chief priests and the elders?

The tax collectors and the prostitutes believed John, but the chief priests and the elders did not believe John.

Matthew 21:35

What did the vine growers do to the servants that the owner sent to get his grapes?

The vine growers beat, killed, and stoned the servants.

Matthew 21:36

What did the vine growers do to the servants that the owner sent to get his grapes?

The vine growers beat, killed, and stoned the servants.

Matthew 21:37

Who did the owner finally send to the vine growers?

The owner finally sent his own son.

Matthew 21:38

What did the vine growers do to the person that the owner sent last?

The vine growers killed the owner's son.

Matthew 21:39

What did the vine growers do to the person that the owner sent last?

The vine growers killed the owner's son.

Matthew 21:40

What did the people say the owner should then do?

The people said that the owner should destroy the first vine growers and then rent to other vine growers who would pay.

Matthew 21:41

What did the people say the owner should then do?

The people said that the owner should destroy the first vine growers and then rent to other vine growers who would pay.

Matthew 21:42

In the scriptures that Jesus then quoted, what happens to the stone which the builders reject?

The stone which the builders reject is made the cornerstone.

Matthew 21:43

Based on the scripture Jesus quoted, what did he say would happen?

Jesus said that the kingdom of God would be taken away from the chief priests and Pharisees, and would be given to a nation that brings forth its fruits.

Matthew 21:46

Why did the chief priests and Pharisees not immediately lay hands on Jesus?

They were afraid of the crowd, because the people regarded Jesus as a prophet.

Chapter 22

¹ Jesus spoke to them again in parables, saying, ² "The kingdom of heaven is like a certain king who prepared a marriage feast for his son. ³ He sent out his servants to call those who had been invited to come to the marriage feast, but they would not come. ⁴ Again the king sent other servants, saying, 'Tell them who are invited, "See, I have prepared my dinner. My oxen and fattened cattle have been killed, and all things are ready. Come to the marriage feast."' ⁵ But they paid no attention and went away, one to his farm, another to his business. ⁶ The others seized the king's servants, treated them shamefully, and killed them. ⁷ The king was angry, and he sent his soldiers and they destroyed those murderers and burned their city. ⁸ Then he said to his servants, 'The wedding is ready, but those who were invited were not worthy. ⁹ Therefore go to the highway crossings and invite as many people to the marriage feast as you can find.' ¹⁰ The servants went out to the highways and gathered together all the people they found, both bad and good. So the wedding hall was filled with guests. ¹¹ But when the king came in to look at the guests, he saw a man there who was not wearing wedding clothes. ¹² The king said to him, 'Friend, how did you come in here without wedding clothes?' But the man was speechless. ¹³ Then the king said to the servants, 'Bind this man hand and foot, and throw him out into the outer darkness, where there will be weeping and the grinding of teeth.' ¹⁴ For many people are called, but few are chosen."

¹⁵ Then the Pharisees went and planned how they might entrap Jesus in his own talk. ¹⁶ Then they sent to him their disciples, together with the Herodians. They said to Jesus, "Teacher, we know that you are truthful, and that you teach God's way in truth. You care for no one's opinion, and you do not show partiality between people. ¹⁷ So tell us, what do you think? Is it lawful to pay taxes to Caesar or not?"

¹⁸ But Jesus understood their wickedness and said, "Why are you testing me, you hypocrites? ¹⁹ Show me the coin for the tax." Then they brought a denarius to him. ²⁰ Jesus said to them, "Whose image and name are these?"

²¹ They said to him, "Caesar's."

Then Jesus said to them, "Then give to Caesar the things that are Caesar's, and to God the things that are God's." ²² When they heard it, they marveled. Then they left him and went away.

²³ On that day some Sadducees, who say there is no resurrection, came to him. They asked him, ²⁴ saying, "Teacher, Moses said, 'If a man dies, having no children, his brother must marry his wife and raise children for his brother.' ²⁵ There were seven brothers. The first married and then died. Having left no children, he left his wife to his brother. ²⁶ Then the second brother did the same thing, then the third, all the way to the seventh brother. ²⁷ After them all, the woman died. ²⁸ Now in the resurrection, whose wife will she be of the seven brothers? For they all had married her."

²⁹ But Jesus answered and said to them, "You are mistaken because you do not know the scriptures or the power of God. ³⁰ For in the resurrection they neither marry nor are given in marriage. Instead, they are like angels in heaven. ³¹ But concerning the resurrection of the dead, have you not read what was spoken to you by God, saying, ³² 'I am the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob'? God is not the God of the dead, but of the living." ³³ When the crowds heard this, they were astonished at his teaching.

³⁴ But when the Pharisees heard that Jesus had silenced the Sadducees, they gathered themselves together. ³⁵ One of them, an expert in the law, asked him a question, testing him— ³⁶ "Teacher, which is the greatest commandment in the law?"

³⁷ Jesus said to him, "'Love the Lord your God with all your heart, with all your soul, and with all your mind.' ³⁸ This is the great and first commandment. ³⁹ And a second commandment is like it—'Love your neighbor as yourself.' ⁴⁰ On these two commandments depend the whole law and the prophets."

⁴¹ Now while the Pharisees were still gathered together, Jesus asked them a question. ⁴² He said, "What do you think about the Christ? Whose son is he?"

They said to him, "The son of David."

⁴³ Jesus said to them, "How then does David in the Spirit call him Lord, saying,

⁴⁴ 'The Lord said to my Lord,
"Sit at my right hand,
until I make your enemies your footstool"?"

⁴⁵ If David then calls the Christ 'Lord,' how is he David's son?" ⁴⁶ No one was able to answer him a word, and no man dared ask him any more questions from that day on.

ULB Translation Questions

Matthew 22:5

What did those invited to the marriage feast of the king's son do when the king's servants brought the invitation?

Some did not take the invitation seriously and went about their own business, and others laid hands on the king's servants and killed them.

Matthew 22:6

What did those invited to the marriage feast of the king's son do when the king's servants brought the invitation?

Some did not take the invitation seriously and went about their own business, and others laid hands on the king's servants and killed them.

Matthew 22:7

What did the king do to those first invited to the marriage feast?

The king sent his armies, killed those murderers, and burned their city.

Matthew 22:9

Who did the king then invite to the marriage feast?

The king then invited as many people as his servants could find, both bad and good.

Matthew 22:10

Who did the king then invite to the marriage feast?

The king then invited as many people as his servants could find, both bad and good.

Matthew 22:13

What did the king do to the man who came to the feast without a wedding garment?

The king had him bound and thrown into the outer darkness.

Matthew 22:15

What were the Pharisees trying to do to Jesus?

The Pharisees were trying to entrap Jesus in his own talk.

Matthew 22:17

What question did the disciples of the Pharisees ask Jesus?

The disciples of the Pharisees asked Jesus if it was lawful to pay taxes to Caesar or not.

Matthew 22:21

How did Jesus answer the question from the disciples of the Pharisees?

Jesus said to give to Caesar the things that are Caesar's, and to God the things that are God's.

Matthew 22:23

What belief did the Sadducees have about the resurrection?

The Sadducees believed that there was no resurrection.

Matthew 22:26

In the Sadducees' story, how many husbands did the wife have?

The woman had seven husbands.

Matthew 22:27

In the Sadducees' story, how many husbands did the wife have?

The woman had seven husbands.

Matthew 22:29

What two things did Jesus say the Sadducees did not know?

Jesus said the Sadducees did not know the scriptures nor the power of God.

Matthew 22:30

What did Jesus say about marriage in the resurrection?

Jesus said that in the resurrection, there is no marriage.

Matthew 22:32

How did Jesus show from the scriptures that there is a resurrection?

Jesus quoted the scriptures where God says that he is the God of Abraham, Isaac, and Jacob—the God of the living.

Matthew 22:36

What question did the Pharisee lawyer ask Jesus?

The lawyer asked Jesus which is the greatest commandment in the law.

Matthew 22:37

What did Jesus say was the great and first commandment?

Jesus said that to love the Lord your God with all your heart, soul, and mind was the great and first commandment.

Matthew 22:38

What did Jesus say was the great and first commandment?

Jesus said that to love the Lord your God with all your heart, soul, and mind was the great and first commandment.

Matthew 22:39

What did Jesus say was the second commandment?

Jesus said that to love your neighbor as yourself was the second commandment.

Matthew 22:42

What question did Jesus ask the Pharisees?

Jesus asked them whose son is the Christ.

What answer did the Pharisees give Jesus?

The Pharisees said that the Christ was the son of David.

Matthew 22:45

What second question did Jesus then ask the Pharisees?

Jesus then asked them how David could call his son, the Christ, Lord.

Matthew 22:46

What answer did the Pharisees give Jesus?

The Pharisees were not able to answer Jesus a word.

Chapter 23

¹ Then Jesus spoke to the crowds and to his disciples. ² He said, "The scribes and the Pharisees sit in Moses' seat. ³ Therefore whatever they command you to do, do these things and observe them. But do not imitate their deeds, for they say things but then do not do them. ⁴ Yes, they bind heavy burdens that are difficult to carry, and then they put them on people's shoulders. But they themselves will not move a finger to carry them. ⁵ They do all their deeds to be seen by people. For they make their phylacteries wide, and they enlarge the edges of their garments. ⁶ They love the places of honor at feasts and the chief seats in the synagogues, ⁷ and special greetings in the marketplaces, and to be called 'Rabbi' by people. ⁸ But you must not be called 'Rabbi,' for you have only one teacher, and all of you are brothers. ⁹ And call no man on earth your father, for you have only one Father, and he is in heaven. ¹⁰ Neither must you be called 'teacher,' for you have only one teacher, the Christ. ¹¹ But he who is greatest among you will be your servant. ¹² Whoever exalts himself will be humbled, and whoever humbles himself will be exalted.

¹³ But woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! You shut the kingdom of heaven against people. For you do not enter it yourselves, and neither do you allow those about to enter to do so. ¹⁴^[1]¹⁵ Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you go over sea and land to make one convert, and when he has become one, you make him twice as much a son of hell as you.

¹⁶ "Woe to you, you blind guides, you who say, 'Whoever swears by the temple, it is nothing. But whoever swears by the gold of the temple, he is bound to his oath.' ¹⁷ You blind fools! Which is greater, the gold or the temple that makes the gold holy? ¹⁸ And, 'Whoever swears by the altar, it is nothing. But whoever swears by the gift that is on it, he is bound to his oath.' ¹⁹ You blind people! Which is greater, the gift or the altar that makes the gift holy? ²⁰ Therefore, he who swears by the altar swears by it and by everything on it. ²¹ The one who swears by the temple swears by it and by the one who lives in it. ²² And the one who swears by heaven swears by the throne of God and by him who sits on it.

²³ "Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you tithe mint and dill and cumin, but you have left undone the weightier matters of the law—justice and mercy and faithfulness. But these you ought to have done and not to have left the other undone. ²⁴ You blind guides, you who strain out a gnat but swallow a camel!

²⁵ "Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you clean the outside of the cup and of the plate, but inside they are full of robbery and self-indulgence. ²⁶ You blind Pharisee! Clean first the inside of the cup and of the plate, so that the outside may become clean also.

²⁷ "Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you are like whitewashed tombs, which on the outside look beautiful, but on the inside are full of dead men's bones and everything unclean. ²⁸ In the same way, you also outwardly appear righteous to men, but on the inside you are full of hypocrisy and lawlessness.

²⁹ "Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you build the tombs of the prophets and decorate the tombs of the righteous. ³⁰ You say, 'If we had lived in the days of our fathers, we would not have been partners with them in shedding the blood of the prophets.' ³¹ Therefore you testify against yourselves that you are sons of those who murdered the prophets. ³² You also fill up the measure of your fathers. ³³ You serpents, you offspring of vipers, how will you escape the judgment of hell? ³⁴ Therefore, see, I am sending you prophets and wise men and scribes. Some of them you will kill and crucify, and some you will whip in your synagogues and chase from city to city. ³⁵ The result is that upon you will come all the righteous blood that has been shed on the earth, from the blood of righteous Abel, to the blood of Zechariah son of Berekiah, whom you murdered between the sanctuary and the altar. ³⁶ Truly I say to you, all these things will come upon this generation.

³⁷ "Jerusalem, Jerusalem, you who kill the prophets and stone those who are sent to you! How often did I long to gather your children together, just as a hen gathers her chicks under her wings, but you were not willing! ³⁸ See, your house is left to you desolate. ³⁹ For I say to you, You will not see me from now on until you say, 'Blessed is he who comes in the name of the Lord.'"

Footnotes

23:14 ^[1]The best ancient copies do not have verse 14 (some copies add the verse after verse 12).

ULB Translation Questions

Matthew 23:2

Since the scribes and Pharisees sat in Moses' seat, what did Jesus tell the people to do with their teaching?
Jesus told the people to do and observe the things the scribes and Pharisees taught from Moses' seat.

Matthew 23:3

Since the scribes and Pharisees sat in Moses' seat, what did Jesus tell the people to do with their teaching?
Jesus told the people to do and observe the things the scribes and Pharisees taught from Moses' seat.

Why did Jesus say the people should not imitate the scribes and Pharisees' deeds?
Jesus said they should not imitate their deeds because they say things but then do not do them.

Matthew 23:5

For what purpose did the scribes and Pharisees do all their deeds?
The scribes and Pharisees did all their deeds to be seen by people.

Matthew 23:8

Who did Jesus say is our one Father, and our one teacher?
Jesus said that our one Father is him who is in heaven, and our one teacher is the Christ.

Matthew 23:9

Who did Jesus say is our one Father, and our one teacher?
Jesus said that our one Father is him who is in heaven, and our one teacher is the Christ.

Matthew 23:10

Who did Jesus say is our one Father, and our one teacher?
Jesus said that our one Father is him who is in heaven, and our one teacher is the Christ.

Matthew 23:12

What will God do to the one who exalts himself, and to the one who humbles himself?
God will humble the one who exalts himself, and will exalt the one who humbles himself.

Matthew 23:13

What name did Jesus repeatedly call the scribes and Pharisees which described their behavior?
Jesus repeatedly called the scribes and Pharisees hypocrites.

Matthew 23:14

What name did Jesus repeatedly call the scribes and Pharisees which described their behavior?
Jesus repeatedly called the scribes and Pharisees hypocrites.

Matthew 23:15

When the scribes and Pharisees made a new convert, whose son was he?
When the scribes and Pharisees made a new convert, he was twice a son of hell as they were.

What name did Jesus repeatedly call the scribes and Pharisees which described their behavior?
Jesus repeatedly called the scribes and Pharisees hypocrites.

Matthew 23:16

Regarding being bound by oaths, what did Jesus say about the teachings of the scribes and Pharisees?
Jesus said that the scribes and Pharisees were blind guides and blind fools.

Matthew 23:17

Regarding being bound by oaths, what did Jesus say about the teachings of the scribes and Pharisees?
Jesus said that the scribes and Pharisees were blind guides and blind fools.

Matthew 23:23

Even though they had tithed their mint, dill, and cumin, what had the scribes and Pharisees failed to do?
The scribes and Pharisees had failed to do the weightier matters of the law—justice, mercy, and faith.

Matthew 23:25

What had the scribes and Pharisees failed to clean?
The scribes and Pharisees had failed to clean the inside of their cup, so the outside could be clean also.

Matthew 23:26

What had the scribes and Pharisees failed to clean?
The scribes and Pharisees had failed to clean the inside of their cup, so the outside could be clean also.

Matthew 23:28

Of what were the scribes and Pharisees full on the inside?
The scribes and Pharisees were full of extortion, excess, hypocrisy, and iniquity.

Matthew 23:29

What had the fathers of the scribes and Pharisees done to God's prophets?
The fathers of the scribes and Pharisees had killed God's prophets.

Matthew 23:30

What had the fathers of the scribes and Pharisees done to God's prophets?
The fathers of the scribes and Pharisees had killed God's prophets.

Matthew 23:31

What had the fathers of the scribes and Pharisees done to God's prophets?
The fathers of the scribes and Pharisees had killed God's prophets.

Matthew 23:33

What judgment were the scribes and Pharisees going to face?
The scribes and Pharisees were going to face the judgment of hell.

Matthew 23:34

What did Jesus say the scribes and Pharisees would do to the prophets, wise men, and scribes he would send them?
Jesus said they would kill and crucify some, whip some, and chase some from city to city.

Matthew 23:35

As a result of their behavior, what guilt would come upon the scribes and Pharisees?
The guilt of all the righteous blood shed on the earth would come upon the scribes and Pharisees.

Matthew 23:36

To which generation did Jesus say all these things would happen?
Jesus said that to this generation all these things would happen.

Matthew 23:37

What desire did Jesus have for the children of Jerusalem, and why was it not fulfilled?
Jesus desired to gather the children of Jerusalem together, but they would not agree.

Matthew 23:38

How would Jerusalem's house now be left?
Jerusalem's house would now be left abandoned.

Chapter 24

¹ Jesus went out from the temple and was going on his way. His disciples came to him to point out to him the buildings of the temple. ² But he answered and said to them, "Do you not see all these things? Truly I say to you, not one stone will be left on another that will not be torn down."

³ As he sat on the Mount of Olives, the disciples came to him privately and said, "Tell us, when will these things happen? What will be the sign of your coming and of the end of the age?"

⁴ Jesus answered and said to them, "Be careful that no one leads you astray. ⁵ For many will come in my name. They will say, 'I am the Christ,' and will lead many astray. ⁶ You will hear of wars and rumors of wars. See that you are not troubled, for these things must happen; but the end is not yet. ⁷ For nation will rise against nation, and kingdom against kingdom. There will be famines and earthquakes in various places. ⁸ But all these things are only the beginning of birth pains. ⁹ Then they will deliver you up to tribulation and kill you. You will be hated by all the nations for my name's sake. ¹⁰ Then many will stumble, and betray one another and hate one another. ¹¹ Many false prophets will rise up and lead many astray. ¹² Because lawlessness will increase, the love of many will grow cold. ¹³ But the one who endures to the end will be saved. ¹⁴ This good news of the kingdom will be preached in the whole world as a testimony to all the nations. Then the end will come.

¹⁵ "Therefore, when you see the abomination of desolation, which was spoken of by Daniel the prophet, standing in the holy place" (let the reader understand), ¹⁶ "let those who are in Judea flee to the mountains, ¹⁷ let him who is on the housetop not go down to take anything out of his house, ¹⁸ and let him who is in the field not return to take his cloak. ¹⁹ But woe to those who are pregnant and to those who are nursing infants in those days! ²⁰ Pray that your flight will not occur in the winter or on a Sabbath. ²¹ For there will be great tribulation, such as has not been from the beginning of the world until now, no, nor ever will be again. ²² Unless those days had been shortened, no flesh would be saved. But for the sake of the elect those days will be shortened. ²³ Then if anyone says to you, 'Look, here is the Christ!' or, 'There is the Christ!' do not believe it. ²⁴ For false Christs and false prophets will arise and show great signs and wonders, so as to lead astray, if possible, even the elect. ²⁵ See, I have told you ahead of time. ²⁶ Therefore, if they say to you, 'Look, he is in the wilderness,' do not go out to the wilderness. Or, 'See, he is in the inner rooms,' do not believe it. ²⁷ For as the lightning shines out from the east and flashes all the way to the west, so will be the coming of the Son of Man. ²⁸ Wherever a dead animal is, there the vultures will gather.

²⁹ "But immediately after the tribulation of those days

the sun will be darkened,
the moon will not give its light,
the stars will fall from the sky,

and the powers of the heavens will be shaken. ³⁰ Then the sign of the Son of Man will appear in the sky, and all the tribes of the earth will mourn. They will see the Son of Man coming on the clouds of the sky with power and great glory. ³¹ He will send his angels with a great sound of a trumpet, and they will gather together his elect from the four winds, from one end of the sky to the other.

³² "Learn a lesson from the fig tree. As soon as the branch becomes tender and puts out its leaves, you know that summer is near. ³³ So also, when you see all these things, you should know that he is near, at the very gates. ³⁴ Truly I say to you, this generation will not pass away until all of these things will have happened. ³⁵ Heaven and the earth will pass away, but my words will never pass away. ³⁶ But concerning that day and hour no one knows, not even the angels of heaven, nor the Son, but only the Father. ³⁷ As the days of Noah were, so will be the coming of the Son of Man. ³⁸ For as in those days before the flood they were eating and drinking, marrying and giving in marriage until the day that Noah entered the ark, ³⁹ and they knew nothing until the flood came and took them all away—so will be the coming of the Son of Man. ⁴⁰ Then two men will be in a field—one will be taken, and one will be left. ⁴¹ Two women will be grinding with a mill—one will be taken, and one will be left. ⁴² Therefore be on your guard, for you do not know on what day your Lord will come. ⁴³ But know this, that if the master of the house had known in

what time of night the thief was coming, he would have been on guard and would not have allowed his house to be broken into. ⁴⁴ Therefore you must also be ready, for the Son of Man will come at an hour that you do not expect.

⁴⁵ "So who is the faithful and wise servant whom his master has set over his household in order to give them their food at the right time? ⁴⁶ Blessed is that servant whom his master will find doing that when he comes. ⁴⁷ Truly I say to you that the master will set him over all his possessions. ⁴⁸ But if an evil servant says in his heart, 'My master has been delayed,' ⁴⁹ and begins to beat his fellow servants, and eats and drinks with drunkards, ⁵⁰ then the master of that servant will come on a day that the servant does not expect and at an hour that he does not know. ⁵¹ His master will cut him in pieces and assign him a place with the hypocrites, where there will be weeping and grinding of teeth.

ULB Translation Questions

Matthew 24:2

What did Jesus say about the temple in Jerusalem?
Jesus said that all of its stones would be torn down.

Matthew 24:3

After hearing the prophecy about the temple, what did the disciples ask Jesus?
The disciples asked Jesus when these things would happen, and what would be the sign of his coming and the end of the world?

Matthew 24:5

Why did Jesus say to be careful?
Jesus said that many people would say that they are the Christ, and they would lead many people astray.

Matthew 24:6

What did Jesus say would happen?
There would be wars and rumors of wars.

Matthew 24:7

What else did Jesus say would happen?
There would be famines and earthquakes.

Matthew 24:8

Why should people not be afraid when there are wars, famines, and earthquakes?
People should not be afraid, because the wars, famines, and earthquakes are only the beginning of birth pains.

Matthew 24:9

What did Jesus say would happen among the believers at this time?
Jesus said that the believers would suffer tribulation and that some would stumble and betray one another.

Matthew 24:10

What did Jesus say would happen among the believers at this time?
Jesus said that the believers would suffer tribulation and that some would stumble and betray one another.

Matthew 24:13

Who did Jesus say would be saved?
Jesus said that the one who endures to the end will be saved.

Matthew 24:14

What will happen with the gospel before the end comes?
The gospel of the kingdom will be preached in the whole world before the end comes.

Matthew 24:15

What did Jesus say the believers should do when they see the abomination of desolation standing in the holy place?
Jesus said the believers should flee to the mountains.

Matthew 24:16

What did Jesus say the believers should do when they see the abomination of desolation standing in the holy place?
Jesus said the believers should flee to the mountains.

Matthew 24:17

What did Jesus say the believers should do when they see the abomination of desolation standing in the holy place?
Jesus said the believers should flee to the mountains.

Matthew 24:18

What did Jesus say the believers should do when they see the abomination of desolation standing in the holy place?

Jesus said the believers should flee to the mountains.

Matthew 24:21

How great will the tribulation be in those days?

In those days, the tribulation will be great, greater than any from the beginning of the world.

Matthew 24:24

How will the false Christs and false prophets lead many astray?

The false Christs and false prophets will show great signs and wonders to lead many astray.

Matthew 24:27

What will the coming of the Son of Man look like?

The coming of the Son of Man will look like lightning shining from east to west.

Matthew 24:29

What will happen to the sun, moon, and stars after the tribulation of those days?

The sun and moon will be darkened, and the stars will fall from the sky.

Matthew 24:30

What will the tribes of the earth do when they see the Son of Man coming in power and great glory?

The tribes of the earth will beat their breasts.

Matthew 24:31

What sound will be heard as the Son of Man sends his angels to gather the elect?

The great sound of a trumpet will be heard when the angels gather the elect.

Matthew 24:34

What did Jesus say would not pass away until all these things have occurred?

Jesus said that this generation will not pass away until all these things have occurred.

Matthew 24:35

What did Jesus say would pass away, and what would never pass away?

Jesus said that heaven and earth will pass away, but that his words will never pass away.

Matthew 24:36

Who knows when these events will occur?

Only the Father knows when these events will occur.

Matthew 24:37

How will the coming of the Son of Man be like the days of Noah before the Flood?

The people will be eating and drinking, marrying and giving in marriage, knowing nothing of the coming judgment that will take them away.

Matthew 24:38

How will the coming of the Son of Man be like the days of Noah before the Flood?

The people will be eating and drinking, marrying and giving in marriage, knowing nothing of the coming judgment that will take them away.

Matthew 24:39

How will the coming of the Son of Man be like the days of Noah before the Flood?

The people will be eating and drinking, marrying and giving in marriage, knowing nothing of the coming judgment that will take them away.

Matthew 24:42

What attitude did Jesus say his believers must maintain regarding his coming, and why?

Jesus said that his believers must always be ready, because they do not know what day the Lord will come.

Matthew 24:45

What does a faithful and wise servant do while the master is away?

A faithful and wise servant takes care of the master's household while the master is away.

Matthew 24:46

What does a faithful and wise servant do while the master is away?

A faithful and wise servant takes care of the master's household while the master is away.

Matthew 24:47

What does the master do for the faithful and wise servant when he returns?

When he returns, the master sets the faithful and wise servant over everything that he owns.

Matthew 24:48

What does an evil servant do while the master is away?
An evil servant beats his fellow servants and eats and drinks with drunkards while the master is away.

Matthew 24:49

What does an evil servant do while the master is away?
An evil servant beats his fellow servants and eats and drinks with drunkards while the master is away.

Matthew 24:51

What does the master do with the evil servant when he returns?
When he returns, the master cuts the evil servant in two and sends him to where there is weeping and grinding of teeth.

Chapter 25

¹ "Then the kingdom of heaven will be like ten virgins who took their lamps and went to meet the bridegroom. ² Five of them were foolish and five were wise. ³ For when the foolish virgins took their lamps, they did not take any oil with them. ⁴ But the wise virgins took containers of oil along with their lamps. ⁵ Now while the bridegroom was delayed, they all got sleepy and slept. ⁶ But at midnight there was a cry, 'Look, the bridegroom! Go out and meet him.'

⁷ Then all those virgins rose up and trimmed their lamps. ⁸ The foolish said to the wise, 'Give us some of your oil because our lamps are going out.'

⁹ "But the wise answered and said, 'Since there will not be enough for us and you, go instead to those who sell and buy some for yourselves.' ¹⁰ While they went away to buy, the bridegroom came, and those who were ready went with him to the marriage feast, and the door was shut.

¹¹ "Afterward the other virgins also came and said, 'Master, master, open for us.'

¹² "But he answered and said, 'Truly I say to you, I do not know you.' ¹³ Watch therefore, for you do not know the day or the hour.

¹⁴ "For it is like when a man was about to go into another country. He called his own servants and entrusted his possessions to them. ¹⁵ To one of them he gave five talents, to another he gave two, and to yet another he gave one talent. Each one received an amount according to his own ability, and that man went on his journey. ¹⁶ The one who received the five talents went at once and worked with them and gained another five talents. ¹⁷ In the same way, the one who had received two talents gained another two. ¹⁸ But the servant who had received one talent went away, dug a hole in the ground, and hid his master's money. ¹⁹ Now after a long time the master of those servants came back and settled accounts with them. ²⁰ The servant who had received the five talents came and brought another five talents. He said, 'Master, you entrusted me with five talents. See, I have gained five talents more.'

²¹ "His master said to him, 'Well done, good and faithful servant! You have been faithful over a few things. I will put you in charge over many things. Enter into the joy of your master.'

²² "The servant who had received two talents came and said, 'Master, you gave me two talents. See, I have gained two more talents.'

²³ "His master said to him, 'Well done, good and faithful servant! You have been faithful over a few things. I will put you in charge over many things. Enter into the joy of your master.'

²⁴ "Then the servant who had received one talent came and said, 'Master, I know that you are a hard man. You reap where you did not sow, and you harvest where you did not scatter. ²⁵ I was afraid, so I went away and hid your talent in the ground. See, you have here what belongs to you.'

²⁶ "But his master answered and said to him, 'You wicked and lazy servant, you knew that I reap where I have not sowed and harvest where I have not scattered. ²⁷ Therefore you should have given my money to the bankers, and at my coming I would have received back my own with interest. ²⁸ Therefore take away the talent from him and give it to the servant who has ten talents. ²⁹ For to everyone who possesses more will be given, and he will have an abundance. But from anyone who does not possess anything, even what he does have will be taken away. ³⁰ Throw the worthless servant out into the outer darkness, where there will be weeping and grinding of teeth.'

³¹ "When the Son of Man comes in his glory and all the angels with him, then he will sit on his glorious throne. ³² Before him will be gathered all the nations, and he will separate the people one from another, as a shepherd separates the sheep from the goats. ³³ He will place the sheep on his right hand, but the goats on his left. ³⁴ Then the King will say to those on his right hand, 'Come, you who have been blessed by my Father, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world. ³⁵ For I was hungry and you gave me food; I was thirsty and you gave me a drink; I was a stranger and you took me in; ³⁶ I was naked and you clothed me; I was sick and you cared for me; I was in prison and you came to me.'

³⁷ "Then the righteous will answer and say, 'Lord, when did we see you hungry and feed you? Or thirsty and give you a drink? ³⁸ When did we see you a stranger and take you in? Or naked and clothe you? ³⁹ When did we see you sick or in prison and come to you?'

⁴⁰ "Then the King will answer and say to them, 'Truly I say to you, what you did for one of the least of these brothers of mine, you did it for me.' ⁴¹ Then he will say to those on his left hand, 'Depart from me, you cursed, into the eternal fire that has been prepared for the devil and his angels, ⁴² because I was hungry, but you did not give me food; I was thirsty, but you did not give me a drink; ⁴³ I was a stranger, but you did not take me in; naked, but you did not clothe me; sick and in prison, but you did not care for me.'

⁴⁴ "Then they will also answer and say, 'Lord, when did we see you hungry, or thirsty, or a stranger, or naked, or sick, or in prison, and did not serve you?'

⁴⁵ "Then he will answer them and say, 'Truly I say to you, what you did not do for one of the least of these, you did not do for me.' ⁴⁶ These will go away into eternal punishment, but the righteous into eternal life."

ULB Translation Questions

Matthew 25:3

What did the foolish virgins not do when they went to meet the bridegroom?

The foolish virgins did not take any oil with them along with their lamps.

Matthew 25:4

What did the wise virgins do when they went to meet the bridegroom?

The wise virgins took containers of oil along with their lamps.

Matthew 25:5

When did the bridegroom come, and was this the expected time?

The bridegroom came at midnight, which was later than the expected time.

Matthew 25:6

When did the bridegroom come, and was this the expected time?

The bridegroom came at midnight, which was later than the expected time.

Matthew 25:10

What happened to the wise virgins when the bridegroom came?

The wise virgins went with the bridegroom to the marriage feast.

What happened to the foolish virgins when the bridegroom came?

The foolish virgins had to go buy oil, and when they returned the door to the feast was shut for them.

Matthew 25:11

What happened to the foolish virgins when the bridegroom came?

The foolish virgins had to go buy oil, and when they returned the door to the feast was shut for them.

Matthew 25:12

What happened to the foolish virgins when the bridegroom came?

The foolish virgins had to go buy oil, and when they returned the door to the feast was shut for them.

Matthew 25:13

What did Jesus say he wanted the believers to learn from the parable of the virgins?

Jesus said that the believers should watch, for they do not know the day or the hour.

Matthew 25:16

What did the servants with five and two talents do with their talents when their master went on his journey?

The servant with five talents made another five talents, and the one with two talents made another two.

Matthew 25:18

What did the servant with one talent do with the talent when his master went on his journey?

The servant with one talent dug a hole in the ground and hid his master's money.

Matthew 25:19

How long was the master away on his journey?

The master was away for a long time.

Matthew 25:20

When he returned, what did the master do for the servants who had been given five and two talents?
The master said, "Well done, good and faithful servant!" and put them in charge of many things.

Matthew 25:21

When he returned, what did the master do for the servants who had been given five and two talents?
The master said, "Well done, good and faithful servant!" and put them in charge of many things.

Matthew 25:26

When he returned, what did the master do to the servant who had been given one talent?
The master said, "You wicked and lazy servant," took the one talent away from him, and threw him into the outer darkness.

Matthew 25:31

What will the Son of Man do when he comes and sits on his glorious throne?
The Son of Man will gather all the nations and separate the people one from another.

Matthew 25:32

What will the Son of Man do when he comes and sits on his glorious throne?
The Son of Man will gather all the nations and separate the people one from another.

Matthew 25:34

What will those on the King's right hand receive?
Those on the King's right hand will receive the kingdom that was prepared for them from the foundation of the world.

Matthew 25:35

What did those on the King's right hand do in their lives?
Those on the King's right hand gave food to the hungry, gave something to drink to the thirsty, took in strangers, clothed the naked, cared for the sick, and visited the prisoners.

Matthew 25:36

What did those on the King's right hand do in their lives?
Those on the King's right hand gave food to the hungry, gave something to drink to the thirsty, took in strangers, clothed the naked, cared for the sick, and visited the prisoners.

Matthew 25:41

What will those on the King's left hand receive?
Those on the King's left hand receive the eternal fire prepared for the devil and his angels.

Matthew 25:42

What did those on the King's left hand not do in their lives?
Those on the King's left hand did not give food to the hungry, drink to the thirsty, take in strangers, clothe the naked, care for the sick, or visit the prisoners.

Matthew 25:43

What did those on the King's left hand not do in their lives?
Those on the King's left hand did not give food to the hungry, drink to the thirsty, take in strangers, clothe the naked, care for the sick, or visit the prisoners.

Chapter 26

¹ It came about that when Jesus had finished all these words, he said to his disciples, ² "You know that after two days the Passover is coming, and the Son of Man will be given over to be crucified."

³ Then the chief priests and the elders of the people were gathered together in the palace of the high priest, who was named Caiaphas. ⁴ They plotted together to arrest Jesus stealthily and kill him. ⁵ For they were saying, "Not during the festival, so that a riot does not arise among the people."

⁶ Now while Jesus was in Bethany in the house of Simon the leper, ⁷ as he was reclining at table, a woman came to him having an alabaster jar of very expensive ointment, and she poured it upon his head. ⁸ But when his disciples saw it, they became angry and said, "What is the reason for this waste? ⁹ This could have been sold for a large amount and given to the poor."

¹⁰ But Jesus, knowing this, said to them, "Why are you causing trouble for this woman? For she has done a beautiful thing for me. ¹¹ You always have the poor with you, but you will not always have me. ¹² For when she poured this ointment on my body, she did it for my burial. ¹³ Truly I say to you, wherever this good news is preached in the whole world, what this woman has done will also be spoken of in memory of her."

¹⁴ Then one of the twelve, who was named Judas Iscariot, went to the chief priests ¹⁵ and said, "What are you willing to give me to turn him over to you?" They weighed out thirty pieces of silver for him. ¹⁶ From that moment he sought an opportunity to turn him over to them.

¹⁷ Now on the first day of unleavened bread the disciples came to Jesus and said, "Where do you want us to prepare for you to eat the Passover meal?"

¹⁸ He said, "Go into the city to a certain man and say to him, 'The Teacher says, "My time is at hand. I will keep the Passover at your house with my disciples."'" ¹⁹ The disciples did as Jesus directed them, and they prepared the Passover meal.

²⁰ When evening came, he sat down to eat with the twelve disciples. ²¹ As they were eating, he said, "Truly I say to you that one of you will betray me."

²² They were very sorrowful, and each one began to ask him, "Surely not I, Lord?"

²³ He answered, "The one who dips his hand with me in the dish is the one who will betray me. ²⁴ The Son of Man will go, just as it is written about him. But woe to that man by whom the Son of Man is betrayed! It would be better for that man if he had not been born."

²⁵ Judas, who would betray him said, "Is it I, Rabbi?"

He said to him, "You have said it yourself."

²⁶ As they were eating, Jesus took bread, blessed it, and broke it. He gave it to the disciples and said, "Take, eat. This is my body." ²⁷ He took a cup and gave thanks, and gave it to them and said, "Drink it, all of you. ²⁸ For this is my blood of the covenant that is poured out for many for the forgiveness of sins. ²⁹ But I say to you, I will not drink again of this fruit of the vine, until that day when I drink it new with you in my Father's kingdom."

³⁰ When they had sung a hymn, they went out to the Mount of Olives. ³¹ Then Jesus said to them, "All of you will fall away tonight because of me, for it is written,

'I will strike the shepherd
and the sheep of the flock will be scattered.'

³² But after I am raised up, I will go ahead of you into Galilee."

³³ But Peter said to him, "Even if all fall away because of you, I will never fall away."

³⁴ Jesus said to him, "Truly I say to you, this very night, before the rooster crows, you will deny me three times."

³⁵ Peter said to him, "Even if I must die with you, I will not deny you." All the other disciples said the same thing.

³⁶ Then Jesus went with them to a place called Gethsemane and said to his disciples, "Sit here while I go over there and pray." ³⁷ He took Peter and the two sons of Zebedee with him and began to become sorrowful and troubled. ³⁸ Then he said to them, "My soul is deeply sorrowful, even to death. Remain here and watch with me." ³⁹ He went a little farther, fell on his face, and prayed. He said, "My Father, if it is possible, let this cup pass from me. Yet, not as I will, but as you will." ⁴⁰ He came to the disciples and found them sleeping, and he said to Peter, "What, could you not watch with me for one hour? ⁴¹ Watch and pray that you do not enter into temptation. The spirit indeed is willing, but the flesh is weak." ⁴² He went away a second time and prayed. He said, "My Father, if this cannot pass away unless I drink it, your will be done." ⁴³ He came again and found them sleeping, for their eyes were heavy. ⁴⁴ So leaving them again, he went away and prayed a third time, saying the same words. ⁴⁵ Then Jesus came to the disciples and said to them, "Are you still sleeping and taking your rest? Look, the hour is at hand, and the Son of Man is being betrayed into the hands of sinners. ⁴⁶ Arise, let us go. Look, the one who is betraying me is near."

⁴⁷ While he was still speaking, Judas, one of the twelve, came. A large crowd came with him from the chief priests and elders of the people. They came with swords and clubs. ⁴⁸ Now the man who was going to betray Jesus had given them a signal, saying, "The one I kiss is the man. Seize him." ⁴⁹ Immediately he came up to Jesus and said, "Greetings, Rabbi!" and he kissed him.

⁵⁰ Jesus said to him, "Friend, do what you have come to do." Then they came, laid hands on Jesus, and seized him. ⁵¹ Behold, one of those who was with Jesus stretched out his hand, drew his sword, and struck the servant of the high priest, and cut off his ear. ⁵² Then Jesus said to him, "Put your sword back in its place, for all those who take up the sword will perish by the sword. ⁵³ Do you think that I could not call upon my Father, and he would send me more than twelve legions of angels? ⁵⁴ But how then would the scriptures be fulfilled, that this must happen?" ⁵⁵ At that time Jesus said to the crowd, "Have you come out with swords and clubs to seize me like a robber? Every day I sat teaching in the temple, and you did not arrest me. ⁵⁶ But all this has happened so that the writings of the prophets might be fulfilled." Then all the disciples abandoned him and fled.

⁵⁷ Those who had seized Jesus led him away to Caiaphas the high priest, where the scribes and the elders had gathered together. ⁵⁸ But Peter followed him from a distance to the courtyard of the high priest. He went inside and sat down with the officers to see the outcome. ⁵⁹ Now the chief priests and the whole council were looking for false testimony against Jesus so that they might put him to death. ⁶⁰ They did not find any, even though many false witnesses came forward. But later two came forward ⁶¹ and said, "This man said, 'I am able to destroy the temple of God and rebuild it in three days.'"

⁶² The high priest stood up and said to him, "Do you have no answer? What is it that they are testifying against you?" ⁶³ But Jesus was silent. The high priest said to him, "I command you by the living God, tell us whether you are the Christ, the Son of God."

⁶⁴ Jesus replied to him, "You have said it yourself. But I tell you, from now on you will see the Son of Man sitting at the right hand of Power, and coming on the clouds of heaven."

⁶⁵ Then the high priest tore his clothes and said, "He has spoken blasphemy! Why do we still need witnesses? Look, now you have heard the blasphemy. ⁶⁶ What do you think?"

They answered and said, "He is deserving of death." ⁶⁷ Then they spit in his face and beat him with their fists, while some slapped him ⁶⁸ and said, "Prophecy to us, you Christ. Who is it that struck you?"

⁶⁹ Now Peter was sitting outside in the courtyard, and a servant girl came to him and said, "You were also with Jesus of Galilee."

⁷⁰ But he denied it in front of them all, saying, "I do not know what you are talking about."

⁷¹ When he went out to the gateway, another servant girl saw him and said to those there, "This man was also with Jesus of Nazareth."

⁷² He again denied it with an oath, "I do not know the man!"

⁷³ After a little while those who were standing by came and said to Peter, "Surely you are also one of them, for the way you speak gives you away."

⁷⁴ Then he began to curse and swear, "I do not know the man," and immediately a rooster crowed.

⁷⁵ Peter remembered the words that Jesus had said, "Before the rooster crows you will deny me three times." Then he went outside and wept bitterly.

ULB Translation Questions

Matthew 26:2

What Jewish feast did Jesus say was coming in two days?
Jesus said that the Passover was coming in two days.

Matthew 26:4

What were the chief priests and elders plotting at the palace of the chief priest?
They were plotting to arrest Jesus stealthily and to kill him.

Matthew 26:5

Of what were the chief priests and elders afraid?
They were afraid that if they killed Jesus during the feast, the people might riot.

Matthew 26:6

What was the disciples' reaction when the woman poured the expensive ointment on Jesus' head?
The disciples were angry and wanted to know why the ointment was not sold and the money given to the poor.

Matthew 26:7

What was the disciples' reaction when the woman poured the expensive ointment on Jesus' head?
The disciples were angry and wanted to know why the ointment was not sold and the money given to the poor.

Matthew 26:8

What was the disciples' reaction when the woman poured the expensive ointment on Jesus' head?
The disciples were angry and wanted to know why the ointment was not sold and the money given to the poor.

Matthew 26:9

What was the disciples' reaction when the woman poured the expensive ointment on Jesus' head?
The disciples were angry and wanted to know why the ointment was not sold and the money given to the poor.

Matthew 26:12

Why did Jesus say the woman had poured the ointment on him?
Jesus said the woman had poured the ointment on him for his burial.

Matthew 26:14

What was Judas Iscariot paid to deliver Jesus into the hands of the chief priests?
Judas was paid thirty pieces of silver to deliver Jesus into the hands of the chief priests.

Matthew 26:15

What was Judas Iscariot paid to deliver Jesus into the hands of the chief priests?
Judas was paid thirty pieces of silver to deliver Jesus into the hands of the chief priests.

Matthew 26:21

What did Jesus say at the evening meal about one of his disciples?
Jesus said that one of his disciples would betray him.

Matthew 26:24

What did Jesus say about the future of the one who would betray him?
Jesus said that it would be better for the man who betrays him if he had never been born.

Matthew 26:25

How did Jesus answer when Judas asked if he was the one who would betray Jesus?
Jesus answered, "You have said it yourself".

Matthew 26:26

What did Jesus say when he took the bread, blessed it, broke it, and gave it to the disciples?
Jesus said, "Take, eat. This is my body".

Matthew 26:28

What did Jesus say about the cup he then gave to the disciples?
Jesus said that the cup was his blood of the covenant that is poured out for many for the forgiveness of sins.

Matthew 26:30

At the Mount of Olives, what did Jesus tell his disciples they would all do that night?
Jesus told his disciples that they would all fall away that night because of him.

Matthew 26:31

At the Mount of Olives, what did Jesus tell his disciples they would all do that night?
Jesus told his disciples that they would all fall away that night because of him.

Matthew 26:33

When Peter said he would never fall away, what did Jesus tell him he would do that night?
Jesus said that Peter would deny Jesus three times that night before the rooster crows.

Matthew 26:34

When Peter said he would never fall away, what did Jesus tell him he would do that night?
Jesus said that Peter would deny Jesus three times that night before the rooster crows.

Matthew 26:37

What did Jesus ask Peter and the two sons of Zebedee to do while he prayed?
Jesus asked them to remain there and watch with him.

Matthew 26:38

What did Jesus ask Peter and the two sons of Zebedee to do while he prayed?
Jesus asked them to remain there and watch with him.

Matthew 26:39

What request did Jesus make to the Father in his prayer?
Jesus requested that if it were possible, to let this cup pass from him.

Matthew 26:40

What were the disciples doing when Jesus returned from praying?
The disciples were sleeping when Jesus returned from praying.

Matthew 26:42

What did Jesus pray be done, no matter Jesus' own will?
Jesus prayed that the Father's will be done, no matter Jesus' own will.

How many times did Jesus leave the disciples to go and pray?
Jesus left the disciples three times to go and pray.

Matthew 26:43

How many times did Jesus leave the disciples to go and pray?
Jesus left the disciples three times to go and pray.

Matthew 26:44

How many times did Jesus leave the disciples to go and pray?
Jesus left the disciples three times to go and pray.

Matthew 26:47

What sign did Judas give the crowd to identify Jesus as the one to seize?
Judas kissed Jesus as the sign to the crowd that Jesus was the one to seize.

Matthew 26:48

What sign did Judas give the crowd to identify Jesus as the one to seize?
Judas kissed Jesus as the sign to the crowd that Jesus was the one to seize.

Matthew 26:51

What did one of Jesus' disciples do when Jesus was seized?
One of Jesus' disciples drew his sword and cut off the ear of the servant of the high priest.

Matthew 26:53

What did Jesus say he could do if he wished to defend himself?
Jesus said that he could call upon the Father, who would send twelve legions of angels.

Matthew 26:54

What did Jesus say was being fulfilled by these events?
Jesus said that the scriptures were being fulfilled by these events.

Matthew 26:56

What did all the disciples then do?
All the disciples then left him and fled.

Matthew 26:59

For what were the chief priests and the whole Council looking in order to put Jesus to death?
They were looking for false testimony against Jesus in order to put Jesus to death.

Matthew 26:63

What command did the high priest give Jesus?
The high priest commanded Jesus tell them whether or not he was the Christ, the Son of God.

Matthew 26:64

What was Jesus' response to the high priest's command?
Jesus said, "You have said it yourself".

What did Jesus say the high priest would see?
Jesus said the high priest would see the Son of Man sitting at the right hand of Power, and coming on the clouds of heaven.

Matthew 26:65

What accusation did the high priest then make against Jesus?
The high priest accused Jesus of blasphemy.

Matthew 26:67

What did they do to Jesus after they accused him?
They spat in Jesus' face, beat him, and struck him with the palms of their hands.

Matthew 26:73

What did Peter answer the three times that someone asked him if he was with Jesus?
Peter answered that he did not know Jesus.

Matthew 26:74

What did Peter answer the three times that someone asked him if he was with Jesus?
Peter answered that he did not know Jesus.

What happened as soon as Peter answered the third time?
As soon as Peter answered the third time, a rooster crowed.

Matthew 26:75

What did Peter answer the three times that someone asked him if he was with Jesus?
Peter answered that he did not know Jesus.

What did Peter remember after his third answer?
Peter remembered that Jesus had said that before the rooster crows, he would deny Jesus three times.

Chapter 27

¹ Now when morning came, all the chief priests and elders of the people plotted against Jesus to put him to death. ² They bound him, led him away, and delivered him to Pilate the governor.

³ Then when Judas, who had betrayed him, saw that Jesus had been condemned, he repented and returned the thirty pieces of silver to the chief priests and elders, ⁴ and said, "I have sinned by betraying innocent blood."

But they said, "What is that to us? See to that yourself." ⁵ Then he threw down the pieces of silver in the temple, and departed, and went out and hanged himself. ⁶ The chief priests took the pieces of silver and said, "It is not lawful to put this into the treasury because it is the price of blood." ⁷ They discussed the matter together, and they bought with the money the potter's field in which to bury strangers. ⁸ For this reason that field has been called, "The Field of Blood" to this day. ⁹ Then that which had been spoken by Jeremiah the prophet was fulfilled, saying, "They took the thirty pieces of silver, the price set on him by the sons of Israel, ¹⁰ and they gave it for the potter's field, as the Lord had directed me."

¹¹ Now Jesus stood before the governor, and the governor asked him, "Are you the King of the Jews?" Jesus answered him, "You say so."

¹² But when he was accused by the chief priests and elders, he answered nothing. ¹³ Then Pilate said to him, "Do you not hear how many things they accuse you of?" ¹⁴ But he did not answer even one word, so that the governor was greatly amazed. ¹⁵ Now at the festival it was the custom of the governor to set free one prisoner chosen by the crowd. ¹⁶ At that time they had a notorious prisoner named Jesus Barabbas. ¹⁷ So when they were gathered together, Pilate said to them, "Who do you want me to set free for you? Barabbas, or Jesus who is called Christ?" ¹⁸ He knew that they had handed Jesus over to him because of envy.

¹⁹ While he was sitting on the judgment seat, his wife sent word to him and said, "Have nothing to do with that innocent man. For I have suffered much today because of a dream I had about him."

²⁰ Now the chief priests and the elders persuaded the crowd that they should ask for Barabbas and destroy Jesus. ²¹ The governor asked them, "Which of the two do you want me to set free for you?"

They said, "Barabbas."

²² Pilate said to them, "What should I do with Jesus who is called Christ?"

They all answered, "Crucify him."

²³ Then he said, "Why, what evil has he done?"

But they cried out even louder, "Crucify him."

²⁴ So when Pilate saw that he was gaining nothing, but instead a riot was starting, he took water, washed his hands in front of the crowd, and said, "I am innocent of the blood of this man. You see to it."

²⁵ All the people said, "May his blood be on us and our children." ²⁶ Then he set Barabbas free for them, but he scourged Jesus and handed him over to be crucified.

²⁷ Then the soldiers of the governor took Jesus into the government headquarters and they gathered the whole company of soldiers. ²⁸ They stripped him and put a scarlet robe on him. ²⁹ They made a crown of thorns and put it on his head, and placed a staff in his right hand. They knelt down before him and mocked him, saying, "Hail, King of the Jews!" ³⁰ They spat on him, and they took the staff and struck him on the head again and again. ³¹ When they had mocked him, they took the robe off him and put his own garments on him, and led him away to crucify him.

³² As they came out, they found a man from Cyrene named Simon, whom they forced to go with them so that he might carry his cross. ³³ They came to a place called Golgotha, which means "The Place of a

Skull." ³⁴ They gave him wine to drink mixed with gall. But when he tasted it, he would not drink. ³⁵ When they had crucified him, they divided up his garments by casting lots, ³⁶ and they sat and kept guard over him. ³⁷ Above his head they put the charge against him, which read, "This is Jesus, the king of the Jews." ³⁸ Two robbers were crucified with him, one on the right of him and one on the left. ³⁹ Those who passed by insulted him, shaking their heads ⁴⁰ and saying, "You who were going to destroy the temple and rebuild it in three days, save yourself! If you are the Son of God, come down from the cross!"

⁴¹ In the same way the chief priests were mocking him, along with the scribes and elders, and said, ⁴² "He saved others, but he cannot save himself. He is the King of Israel. Let him come down off the cross, and then we will believe in him." ⁴³ He trusts in God, let God rescue him now, if God consents to release him. For he even said, 'I am the Son of God.'" ⁴⁴ In the same way the robbers who were crucified with him also insulted him.

⁴⁵ Now from the sixth hour darkness came over the whole land until the ninth hour. ⁴⁶ About the ninth hour, Jesus cried with a loud voice and said, "Eli, Eli, lama sabachthani?" which means, "My God, my God, why have you abandoned me?"

⁴⁷ When some of those who were standing there heard it, they said, "He is calling for Elijah."

⁴⁸ Immediately one of them ran and took a sponge, filled it with sour wine, put it on a reed staff, and gave it to him to drink. ⁴⁹ The rest of them said, "Leave him alone. Let us see whether Elijah comes to save him." ⁵⁰ Then Jesus cried out again with a loud voice and gave up his spirit.

⁵¹ Behold, the curtain of the temple was split in two from the top to the bottom, and the earth shook, and the rocks split apart. ⁵² The tombs were opened, and the bodies of the holy people who had fallen asleep were raised. ⁵³ They came out of the tombs after his resurrection, entered the holy city, and appeared to many. ⁵⁴ Now when the centurion and those who were watching Jesus saw the earthquake and the things that had happened, they became very afraid and said, "Truly this was the Son of God." ⁵⁵ Many women who had followed Jesus from Galilee to attend to his needs were there watching from a distance. ⁵⁶ Among them were Mary Magdalene, Mary the mother of James and Joseph, and the mother of the sons of Zebedee.

⁵⁷ When it was evening, there came a rich man from Arimathea, named Joseph, who was also a disciple of Jesus. ⁵⁸ He approached Pilate and asked for the body of Jesus. Then Pilate ordered it to be given to him. ⁵⁹ Joseph took the body, wrapped it in a clean linen cloth, ⁶⁰ and laid it in his own new tomb that he had cut into the rock. Then he rolled a large stone against the door of the tomb and went away. ⁶¹ Mary Magdalene and the other Mary were there, sitting opposite the tomb.

⁶² The next day, which was the day after the Preparation, the chief priests and the Pharisees were gathered together with Pilate. ⁶³ They said, "Sir, we remember that when that deceiver was alive, he said, 'After three days will I rise again.' ⁶⁴ Therefore command that the tomb be made secure until the third day, otherwise his disciples may come and steal him and say to the people, 'He has risen from the dead,' and the last deception will be worse than the first."

⁶⁵ Pilate said to them, "Take a guard. Go and make it as secure as you know how." ⁶⁶ So they went and made the tomb secure, sealing the stone and placing the guard.

Footnotes

27:16 ^[1] Many ancient copies do not have

ULB Translation Questions

Matthew 27:2

In the morning, where did the chief priests and elders take Jesus?

In the morning, they took him to Pilate the governor.

Matthew 27:3

What did Judas Iscariot do when he saw that Jesus was condemned?

Judas repented of betraying innocent blood, returned the silver, went out, and hanged himself.

Matthew 27:4

What did Judas Iscariot do when he saw that Jesus was condemned?

Judas repented of betraying innocent blood, returned the silver, went out, and hanged himself.

Matthew 27:5

What did Judas Iscariot do when he saw that Jesus was condemned?

Judas repented of betraying innocent blood, returned the silver, went out, and hanged himself.

Matthew 27:6

What did the chief priests do with the thirty pieces of silver?

They bought the Potter's Field in which to bury strangers.

Matthew 27:7

What did the chief priests do with the thirty pieces of silver?

They bought the Potter's Field in which to bury strangers.

Matthew 27:9

Whose prophecy did these events fulfill?

These events fulfilled the prophecy of Jeremiah.

Matthew 27:10

Whose prophecy did these events fulfill?

These events fulfilled the prophecy of Jeremiah.

Matthew 27:11

What question did Pilate ask Jesus, and what was Jesus' answer?

Pilate asked Jesus if he was the King of the Jews, and Jesus answered, "You say so".

Matthew 27:12

What did Jesus answer to all the accusations of the chief priests and elders?

Jesus did not answer even one word.

Matthew 27:13

What did Jesus answer to all the accusations of the chief priests and elders?

Jesus did not answer even one word.

Matthew 27:14

What did Jesus answer to all the accusations of the chief priests and elders?

Jesus did not answer even one word.

Matthew 27:15

What did Pilate wish to do for Jesus, following the custom of the feast of Passover?

Pilate wished to have Jesus released, following the custom of the feast.

Matthew 27:16

What did Pilate wish to do for Jesus, following the custom of the feast of Passover?

Pilate wished to have Jesus released, following the custom of the feast.

Matthew 27:19

What message did Pilate's wife send to him as he was sitting on the judgment-seat?

She told Pilate to have nothing to do with that innocent man.

Matthew 27:20

Why was Barabbas, and not Jesus released according to the custom of the feast?

The chief priests and elders persuaded the crowd to ask for Barabbas to be released instead of Jesus.

Matthew 27:22

What did the crowd cry out that they wanted done with Jesus?

The crowd cried out that they wanted Jesus to be crucified.

Matthew 27:24

When Pilate saw a riot was starting, what did he do?

Pilate washed his hands, said he was innocent of this innocent man's blood, and gave Jesus over to the crowd.

Matthew 27:25

What did the people say when Pilate handed Jesus to them?

The people said, "May his blood be on us and our children".

Matthew 27:27

What did the soldiers of the governor put on Jesus?

The soldiers put a scarlet robe on him and a crown of thorns on his head.

Matthew 27:28

What did the soldiers of the governor put on Jesus?

The soldiers put a scarlet robe on him and a crown of thorns on his head.

Matthew 27:29

What did the soldiers of the governor put on Jesus?

The soldiers put a scarlet robe on him and a crown of thorns on his head.

Matthew 27:32

What was Simon of Cyrene forced to do?

Simon was forced to carry Jesus' cross.

Matthew 27:33

Where did they go to crucify Jesus?

They went to Golgotha, which means "The Place of a Skull".

Matthew 27:35

What did the soldiers do after they crucified Jesus?

The soldiers cast lots to divide up Jesus' garments and then sat and watched him.

Matthew 27:36

What did the soldiers do after they crucified Jesus?

The soldiers cast lots to divide up Jesus' garments and then sat and watched him.

Matthew 27:37

What writing did they put above Jesus' head?

They wrote, "THIS IS JESUS THE KING OF THE JEWS".

Matthew 27:38

Who was crucified with Jesus?

Two robbers were crucified with Jesus, one on his right and one on his left.

Matthew 27:42

What did the people, the chief priests, the scribes, and the elders challenge Jesus to do?

They all challenged Jesus to save himself and come down from the cross.

Matthew 27:45

What happened from the sixth to the ninth hour?

Darkness came over the whole land from the sixth to the ninth hour.

Matthew 27:46

What did Jesus cry out at the ninth hour?

Jesus cried out, "My God, my God, why have you forsaken me?"

Matthew 27:50

What happened after Jesus cried out again with a loud voice?

Jesus gave up his spirit.

Matthew 27:51

What happened in the temple after Jesus died?

The curtain of the temple was split in two from the top to the bottom after Jesus died.

Matthew 27:52

What happened at the tombs after Jesus died?

Many saints that had fallen asleep were raised and appeared to many after Jesus died.

Matthew 27:53

What happened at the tombs after Jesus died?

Many saints that had fallen asleep were raised and appeared to many after Jesus died.

Matthew 27:54

Seeing all these events, what was the testimony of the centurion?

The centurion testified, "Truly this was the Son of God".

Matthew 27:57

After he was crucified, what happened to the body of Jesus?

A rich disciple of Jesus, Joseph, asked Pilate for the body, wrapped it in linen, and laid it in his own new tomb.

Matthew 27:58

After he was crucified, what happened to the body of Jesus?

A rich disciple of Jesus, Joseph, asked Pilate for the body, wrapped it in linen, and laid it in his own new tomb.

Matthew 27:60

What was placed across the door of the tomb where Jesus' body was laid?

A large stone was placed across the door of the tomb where Jesus' body was laid.

Matthew 27:62

Why did the chief priests and the Pharisees gather with Pilate the next day?

The chief priests and the Pharisees wanted to make sure that Jesus' tomb was secure so that no one could steal the body.

Matthew 27:63

Why did the chief priests and the Pharisees gather with Pilate the next day?

The chief priests and the Pharisees wanted to make sure that Jesus' tomb was secure so that no one could steal the body.

Matthew 27:64

Why did the chief priests and the Pharisees gather with Pilate the next day?

The chief priests and the Pharisees wanted to make sure that Jesus' tomb was secure so that no one could steal the body.

Matthew 27:65

What did Pilate permit them to do at the tomb?

Pilate permitted them to seal the stone and place a guard at the tomb.

Matthew 27:66

What did Pilate permit them to do at the tomb?

Pilate permitted them to seal the stone and place a guard at the tomb.

Chapter 28

¹ Now after the Sabbath, as it began to dawn toward the first day of the week, Mary Magdalene and the other Mary came to see the tomb. ² Behold, there was a great earthquake, for an angel of the Lord descended from heaven, came and rolled away the stone, and sat on it. ³ His appearance was like lightning, and his clothing as white as snow. ⁴ The guards shook with fear and became like dead men. ⁵ The angel addressed the women and said to them, "Do not be afraid, for I know that you seek Jesus, who has been crucified. ⁶ He is not here, but is risen, just as he said. Come see the place where the Lord was lying. ⁷ Go quickly and tell his disciples, 'He has risen from the dead. See, he is going ahead of you to Galilee. There you will see him.' See, I have told you."

⁸ The women quickly left the tomb with fear and great joy, and ran to tell his disciples. ⁹ Behold, Jesus met them and said, "Greetings!" The women came, took hold of his feet and worshiped him. ¹⁰ Then Jesus said to them, "Do not be afraid. Go tell my brothers to leave for Galilee. There they will see me."

¹¹ Now while the women were going, behold, some of the guards went into the city and told the chief priests all the things that had happened. ¹² When the priests had met with the elders and discussed the matter with them, they gave a large amount of money to the soldiers ¹³ and told them, "Say to others, 'The disciples of Jesus came by night and stole his body while we were sleeping.' ¹⁴ If this report reaches the governor, we will persuade him and take any worries away from you." ¹⁵ So the soldiers took the money and did as they had been instructed. This report spread widely among the Jews and continues even today.

¹⁶ But the eleven disciples went to Galilee, to the mountain to which Jesus had directed them. ¹⁷ When they saw him, they worshiped him, but some doubted. ¹⁸ Jesus came to them and spoke to them and said, "All authority has been given to me in heaven and on earth. ¹⁹ Go therefore and make disciples of all the nations. Baptize them into the name of the Father, of the Son, and of the Holy Spirit. ²⁰ Teach them to obey all the things that I have commanded you. See, I am with you always, even to the end of the age."

ULB Translation Questions

Matthew 28:1

What day and time did Mary Magdalene and the other Mary go to Jesus' tomb?

As it began to dawn toward the first day of the week, they went to Jesus' tomb.

Matthew 28:2

How was the stone rolled away from Jesus' tomb?

An angel of the Lord descended and rolled away the stone.

Matthew 28:4

What did the guards do when they saw the angel?

The guards shook with fear and became like dead men when they saw the angel.

Matthew 28:5

What did the angel say to the two women about Jesus?

The angel said that Jesus had risen and was going ahead of them to Galilee.

Matthew 28:6

What did the angel say to the two women about Jesus?

The angel said that Jesus had risen and was going ahead of them to Galilee.

Matthew 28:7

What did the angel say to the two women about Jesus?

The angel said that Jesus had risen and was going ahead of them to Galilee.

Matthew 28:8

What happened to the two women on their way to tell the disciples?

The women met Jesus, and they took hold of his feet and worshiped him.

Matthew 28:9

What happened to the two women on their way to tell the disciples?

The women met Jesus, and they took hold of his feet and worshiped him.

Matthew 28:11

When the guards told the chief priests what had happened at the tomb, what did the chief priests do?
The chief priests paid the soldiers a large amount of money and told them to say that Jesus' disciples had stolen the body.

Matthew 28:12

When the guards told the chief priests what had happened at the tomb, what did the chief priests do?
The chief priests paid the soldiers a large amount of money and told them to say that Jesus' disciples had stolen the body.

Matthew 28:13

When the guards told the chief priests what had happened at the tomb, what did the chief priests do?
The chief priests paid the soldiers a large amount of money and told them to say that Jesus' disciples had stolen the body.

Matthew 28:17

What did the disciples do when they saw Jesus in Galilee?
The disciples worshiped Jesus, but some doubted.

Matthew 28:18

What authority did Jesus say had been given to him?
Jesus said that all authority in heaven and on earth had been given to him.

Matthew 28:19

What did Jesus command his disciples to do?
Jesus commanded his disciples to go and make disciples, and to baptize them.

Into what name did Jesus tell his disciples to baptize?
Jesus told his disciples to baptize in the name of the Father, of the Son, and of the Holy Spirit.

Matthew 28:20

What did Jesus command his disciples to teach?
Jesus commanded his disciples to teach the nations to obey all the things he had commanded.

What final promise did Jesus give his disciples?
Jesus promised to be with them, even to the end of the world.